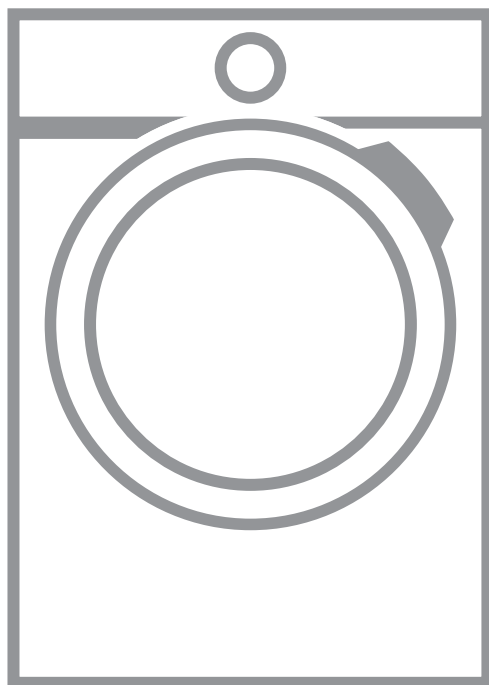


► L7WBL962E2

DA Brugsanvisning
Vaske-tørremaskine

USER MANUAL



AEG

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OM SIKKERHED.....	3
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	6
3. PRODUKTBESKRIVELSE.....	8
4. TEKNISKE DATA.....	8
5. INSTALLATION.....	9
6. TILBEHØR.....	14
7. BETJENINGSPANEL.....	15
8. DREJEKNAP OG KNAPPER.....	17
9. PROGRAMMER.....	19
10. FØR FØRSTE ANVENDELSE.....	26
11. INDSTILLINGER.....	27
12. DAGLIG BRUG - KUN VASK.....	27
13. DAGLIG BRUG - VASK OG TØRRING.....	32
14. DAGLIG BRUG - KUN TØRRING.....	34
15. FNUG I STOFFET.....	35
16. RÅD OG TIP.....	35
17. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	38
18. FEJLFINDING.....	43
19. FORBRUGSVÆRDIER.....	47
20. MILJØHENSYN.....	50

TIL PERFEKTE RESULTATER

Tak, fordi du valgte dette AEG-produkt. Vi har skabt det for at give dig upåklagelig ydeevne i mange år med innovative teknologier, som gør livet lettere – funktioner, som du måske ikke finder på almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

Besøg vores hjemmeside for at:



få rådgivning, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation:
www.aeg.com/support



Registrér dit produkt for at få bedre service:
www.registeraeg.com



Køb tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:
www.aeg.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data klar, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Oplysningerne findes på typeskiltet.

 Advarsel/forsigtig-sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og sårbare personer



ADVARSEL!

Risiko for kvælning, personskade eller permanent invaliditet.

- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer.
- Børn på mellem 3 og 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- Opbevar vaskemidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens lågen er åben.
- Hvis apparatet har en børnesikring, skal den aktiveres.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.

1.2 Generel sikkerhed

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende brug såsom:
 - personale-kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer;
 - af kunder på hoteller, moteller, bed and breakfast og andre typer beboelse;
 - områder for fælles brug i lejlighedsblokke eller på møntvaskerier.
- Apparatet skal installeres som et fritstående produkt eller under køkkenbordet, hvis pladsen tillader det.
- Installér ikke apparatet bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med et hængsel på den modsatte side, der ville forhindre apparatets låge i at åbne helt.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til stikkontakten efter installationen.
- Ventilationsåbningen i bunden må ikke tildækkes af et gulvtæppe, måtte eller anden gulvbelægning.
- ADVARSEL: Apparatet må ikke forsynes gennem en ekstern kontaktnordning, som f.eks. en timer, eller være sluttet til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af et forsyningsværk.
- Sørg for god ventilation i rummet, hvor apparatet er installeret, så der ikke kan dannes gasser i rummet fra andre apparater, der bruger gas, eller andre brændstoffer, herunder åbne ildsteder.
- Udblæsningsluft må ikke blive sendt ud i et aftræksrør, der bruges til udblæsningsgasser fra apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer.
- Vandtrykket ved indgangsstedet fra afløbsstudsens skal være mellem 0,5 bar (0,05 MPa) og 8 bar (0,8 MPa).

- Apparatets maksimale fyldning er 9 kg. Overskrid ikke den maksimale fyldning for hvert program (se kapitlet "Programmer").
- Apparatet skal tilsluttes vandforsyningen med det nye medfølgende slangesæt eller andre nye slangesæt, der er leveret af det autoriserede servicecenter.
- Gamle slangesæt må ikke genbruges.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Tør fnug eller rester fra emballage væk, der har ophobet sig omkring apparatet.
- Hvis tøjet er tilsmudset med substanser, f.eks. vegetabilsk olie eller mineralsk olie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, pletfjerner, terpentin, voks og voksfjerner, skal det vaskes separat i varmt vand tilsat ekstra vaskemiddel, før det tørres i vaske-tørremaskinen.
- Brug ikke apparatet, hvis tøj har været tilsmudset med industrikemikalier.
- Tør ikke uvasket tøj i tørretumbleren.
- Genstande som skumgummi (latexgummi), badehætter, vandtætte tekstiler, ting med gummibagside og tøj eller puder forsynet med skumgummiindlæg må ikke tørres i vaske-tørremaskinen.
- Skyllemidler eller lignende produkter må kun bruges som angivet i vejledningen fra produktets producent.
- Fjern alle genstande fra tøjet, som kunne være en kilde til antændelse, f.eks. lightere eller tændstikker.
- Stands aldrig vaske-tørremaskinen, før tørreprogrammet er helt slut, medmindre alt tøjet hurtigt tages ud og delt ud, så restvarmen kan slippe væk.
- Varmelegemet slås fra i sidste del af tørreprogrammet (nedkølingstrin) for at sikre, at tøjet får en temperatur, hvor det ikke tager skade.

- Brug ikke højtryksrenser og/eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig klud. Brug kun neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Sluk for maskinen, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



Installationen skal overholde de relevante nationale bestemmelser.

- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Undlad at installere eller bruge apparatet, hvor temperaturen kan komme under 0 °C, eller steder, hvor det udsættes for vejrlig.
- Hold altid apparatet lodret, når det flyttes.
- Sørg for, at der er luftcirkulation mellem apparatet og gulvet.
- Fjern al emballagen og transportboltene.
- Gulvarealet, hvorpå apparatet skal installeres, skal være fladt, stabilt, varmebestandigt og rent.
- Opbevar transportboltene på et sikkert sted. Hvis apparatet senere skal flyttes, skal de monteres igen for at låse tromlen, så en indvendig skade undgås.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Installér ikke apparatet på et sted, hvor apparatets luge ikke kan åbnes helt.
- Justér benene for at få det nødvendige mellemrum mellem apparatet og gulvet.
- Når apparatet står i den endelige position, kontrolleres det, at det er korrekt i vater. Skru benene op og ned i overensstemmelse hermed.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerledninger.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Undgå at berøre netledningen eller netstikket, hvis du har våde hænder.

2.3 Tilslutning, vand

- Tilløbsvandet må ikke overstige 25°C.
- Beskadig ikke vandslangerne.
- Før du tilslutter til nye rør, rør, der ikke har været brugt i lang tid, hvor der er udført reparationsarbejde eller monteret nye enheder (vandmålere osv.), skal du lade vandet løbe, indtil det er klart og rent.
- Sørg for, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af apparatet.
- Brug ikke en forlængerslange, hvis tilløbsslangen er for kort. Kontakt det autoriserede servicecenter for at få tilløbsslangen udskiftet.
- Når apparatet pakkes ud, er det muligt at se vand løbe ud af afløbsslangen. Det skyldes afprøvningen af apparatet med brugen af vand på fabrikken.
- Du kan forlænge afløbsslangen til højst 400 cm. Kontakt det

autoriserede servicecenter for en anden afløbsslange og forlængelse.

- Sørg for, at der er adgang til vandhanen efter installationen.

2.4 Brug



ADVARSEL!

Risiko for personskade, elektrisk stød, brand, forbrændinger eller skade på apparatet.

- Læg ikke brændbare produkter eller genstande, der er våde med brændbare produkter i nærheden af eller på apparatet.
- Rør ikke ved lugeglasset, mens et program er i gang. Glasset kan blive varmt.
- Tør ikke beskadigede (iturevne, trevlede) genstande, som indeholder polstring eller fyld.
- Hvis vasketøjet er blevet vasket med pletfjerner, foretages et ekstra skylleprogram, før tørreprogrammet startes.
- Sørg for, at alle metalgenstande er fjernet fra vasketøjet.
- Tør kun stoffer, som er egnet til tørring i apparatet. Følg vaskevejledningen på symbolerne på tøjet.
- Undgå at sidde eller stå på apparatets åbne låge.
- Tør ikke dryppende vådt tøj i apparatet.
- Lad ikke varme genstande røre apparatets plastdele.
- Fjern en vaskebold (hvis en sådan blev brugt), inden du starter et tørreprogram.
- Brug ikke en vaskebold, hvis et non-stop program vælges.

2.5 Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet. Brug kun originale reservedele.
- Bemærk, at hvis man selv reparerer apparatet, eller får det repareret af en

ikke-fagperson, kan det have sikkerhedsmæssige konsekvenser og vil muligvis gøre garantien ugyldig.

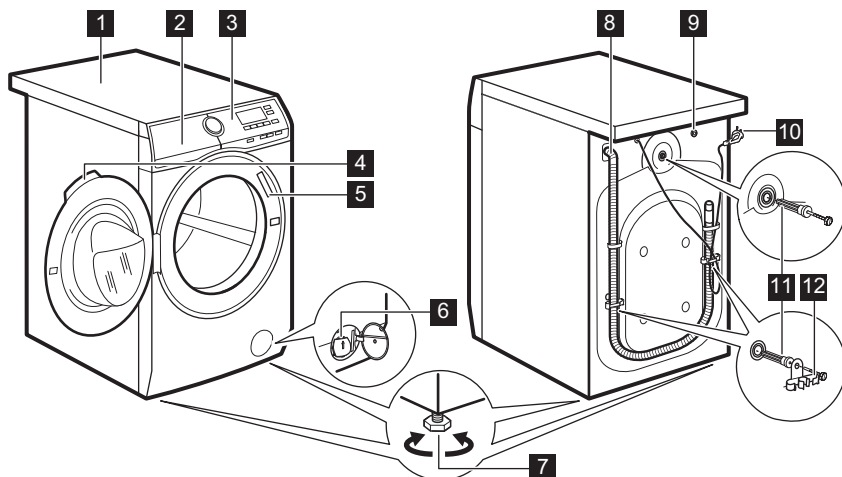
- Følgende reservedele er tilgængelige i 10 år efter, at modellen er udgået: motor- og motorbørster, transmission mellem motor og tromle, pumper, støddæmpere og fjedre, vasketromle, tromlekryds og relaterede kuglelejer, varmeapparater og varmelegemer, herunder varmepumper, rørsystemer og relateret udstyr, inklusive slanger, ventiler, filtre og aquastop, printplader, elektroniske skærme, trykafbrydere, termostater og sensorer, software og firmware inklusive nulstillingssoftware, dør, dørhængsel og -tætninger, andre tætninger, dørlåsesamling, perifere enheder af plast, såsom beholdere til vaskemiddel. Bemærk, at nogle af disse reservedele kun er tilgængelige for fagudlærte reparatører, og at ikke alle reservedele er relevante for alle modeller.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

2.6 Bortskaffelse

- Tag stikket ud af kontakten og kobl det fra vandforsyningen.
- Klip netledningen af tæt ved apparatet og bortskaf den.
- Fjern lågelåsen for at forhindre, at børn og kæledyr bliver fanget i tromlen.
- Bortskaf apparatet i overensstemmelse med lokale krav til bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

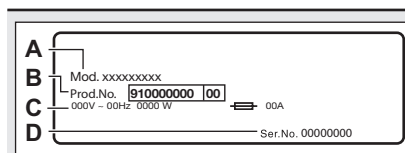
3. PRODUKTBEKRIVELSE

3.1 Overblik over apparat



- 1** Bordplade
- 2** Beholder til vaskemiddel
- 3** Kontrolpanel
- 4** Lugehåndtag
- 5** Mærkeplade
- 6** Filter til afløbspumpe
- 7** Fødder til nivellering af apparatet

- 8** Afløbsslange
- 9** Tilslutning af tilløbsslange
- 10** Netkabel
- 11** Transportbolte
- 12** Slangestøtte



Typeskiltet rapporterer modelnavnet (A), produktnummeret (B), elektriske klassificeringer (C) og serienummer (D).

4. TEKNISKE DATA

Mål	Bredde / Højde / Samlet dybde	59.7 cm / 84.7 cm / 66.0 cm
El-forbindelse	Spænding	230 V
	Samlet effekt	2200 W
	Sikring	10 A
	Hyppighed	50 Hz

Niveau af beskyttelse mod indtrængen af faste partikler og fugt sikres af beskyttelsesdækslet, undtagen hvor lavspændingsudstyret ikke har beskyttelse mod fugt		IPX4
Vandforsyning ¹⁾		Koldt vand
Vandforsyningens tryk	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maksimum	8 bar (0,8 MPa)
Maksimal fyldning	Køge-/Kulørtvask	9 kg
Maks. tør fyldning	Køge-/Kulørtvask	6 kg
	Syntetisk	4 kg
Centrifuger. hastighed	Maks. centrifugeringshastighed	1551 rpm

¹⁾ Forbind tilførselsslangen til en vandtilslutning/lukkeventil med et 3/4" -gevind.

5. INSTALLATION



ADVARSEL!
Se kapitlerne om sikkerhed.

5.1 Udpakning

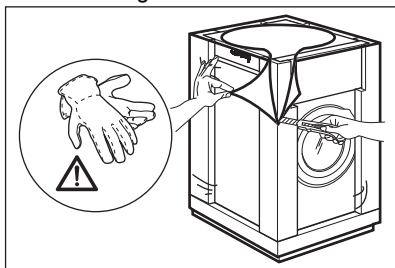


ADVARSEL!
Fjern al emballagen og alle transportboltene, før du installerer apparatet.

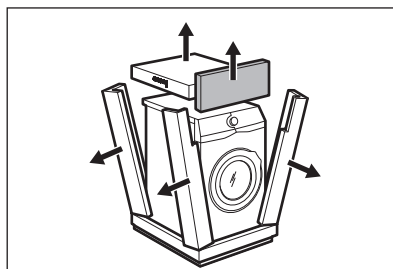


ADVARSEL!
Brug handsker.

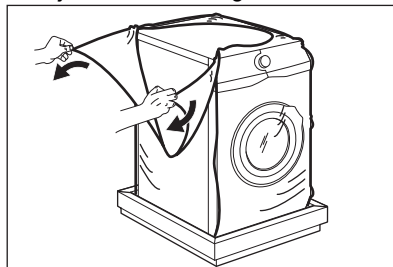
1. Fjern den udvendige film. Om nødvendigt anvendes en kniv.



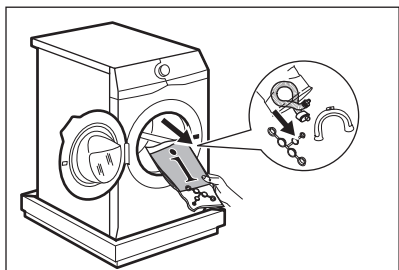
2. Fjern kartontoppen og emballeringsmaterialerne af polystyren.



3. Fjern den indvendige film.



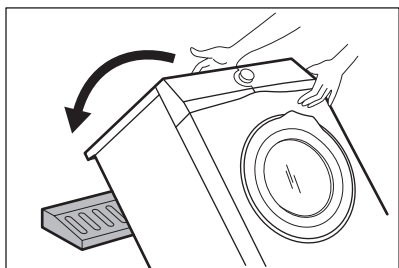
4. Åbn lugen og fjern polystyrenstykket fra lugens pakning og alle genstandene fra tromlen.



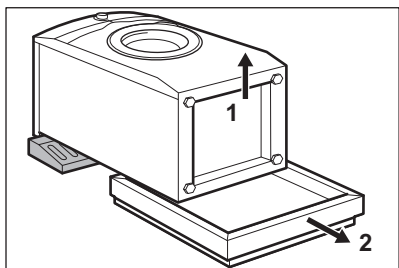
5. Læg forsigtigt apparatet ned på bagsiden.
6. Læg frontemballeringsdelen i polystyren på gulvet under apparatet.



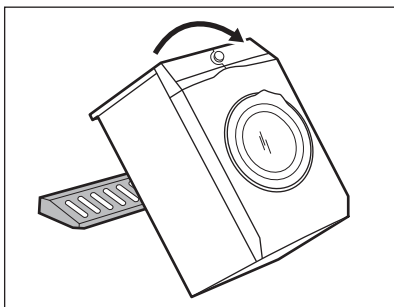
Sørg for ikke at beskadige slangerne.



7. Fjern polystyrenbeskyttelsen fra bunden.



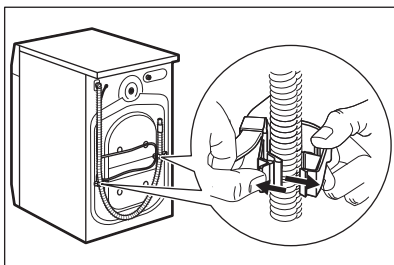
8. Træk apparatet op i opretstående position.



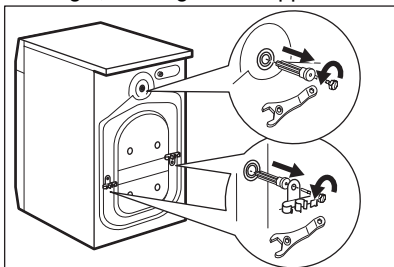
9. Tag strømforsyningskablet og afløbsslangen ud af holderne.



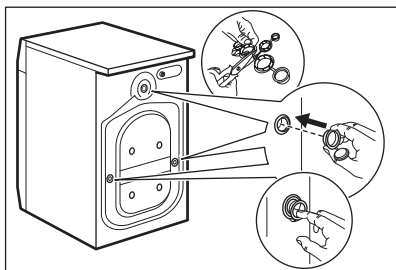
Det er muligt, at man kan se vand løbe ud af afløbsslangen. Det skyldes afprøvningen af apparatet med vand på fabrikken.



10. Fjern de tre bolte ved hjælp af den nøgle, der følger med apparatet.



11. Træk plastikafstandsstykkerne ud.
12. Sæt plastikhætterne, som ligger i posen med brugervejledningen, i hullerne.



- i** Vi anbefaler, at du opbevarer emballagen og transportboltene, hvis du skal flytte apparatet.

5.2 Opstilling og nivellering

1. Installér apparatet på et plant, hårdt gulv.

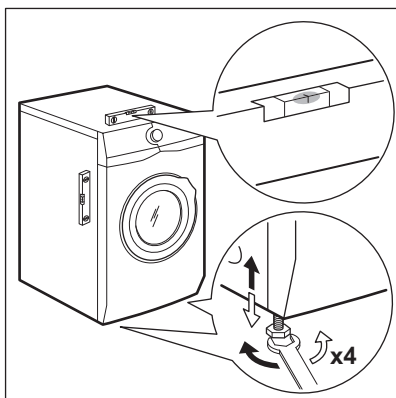
- i** Sørg for, at gulvtæpper ikke forhindrer luftstrømmen under maskinen. Sørg for, at maskinen ikke berører væggen eller andre elementer.

2. Løsn eller stram benene for at justere højden.



ADVARSEL!

Læg ikke karton, træ eller lignende materialer under apparatets ben for at justere højden.



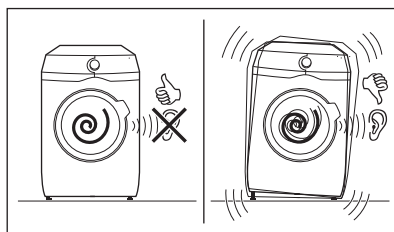
Apparatet skal stå plant og stabilt.



En korrekt justering af apparatets højde forhindrer rystelser, støj og bevægelse af maskinen, når den er i drift.

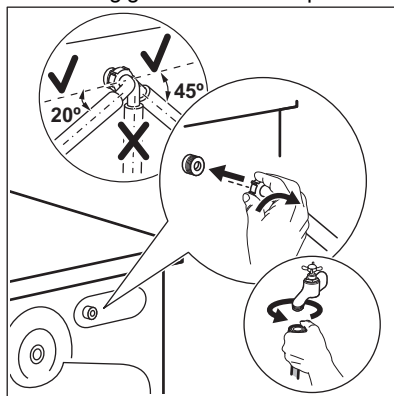


Når apparatet er monteret på en sokkel, skal du bruge det tilbehør, der beskrives i kapitlet "Tilbehør". Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med apparatet og tilbehøret.



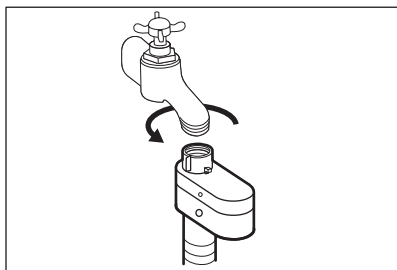
5.3 Tilløbsslangen

1. Tilslut tilløbsslangen på bagsiden af maskinen.
2. Placer den mod venstre eller højre afhængigt af vandhanens position.



Kontrollér, at tilløbsslangen ikke er lodret.

3. Løsn om nødvendigt ringmøtrikken for at sætte den i den korrekte position.
4. Forbind tilløbsslangen til koldvandshanen med et 3/4"-gevind.

**ADVARSEL!**

Tilløbssvandet må ikke overstige 25°C.

**FORSIGTIG!**

Sørg for, at der ikke er lækager fra samlingerne.

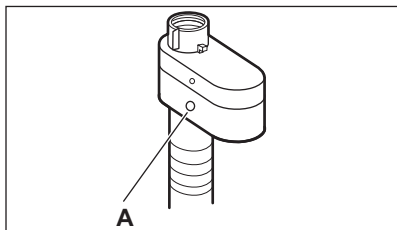


Brug ikke en forlængerslange, hvis tilløbsslangen er for kort. Kontakt det autoriserede servicecenter for at få tilløbsslangen udskiftet.

5.4 Overløbssikring

Tilløbsslangen har en overløbssikring. Denne anordning forhindrer lækager, hvis slangen skulle blive utæt.

Det røde felt i vinduet «A» viser denne fejl.



Hvis dette sker, skal du lukke for vandhanen og kontakte det autoriserede servicecenter for at udskifte slangen.

5.5 Udtømning af vand

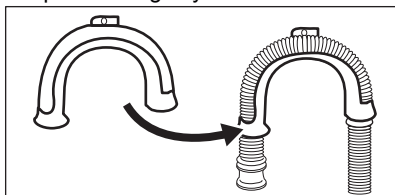
Afløbsslangen bør placeres i en højde på mindst 60 cm og højst 100 cm fra gulvet.



Du kan forlænge afløbsslangen til højst 400 cm. Kontakt et autoriseret servicecenter for den anden afløbsslange og forlængelsen.

Afløbsslangen kan tilsluttes på forskellige måder:

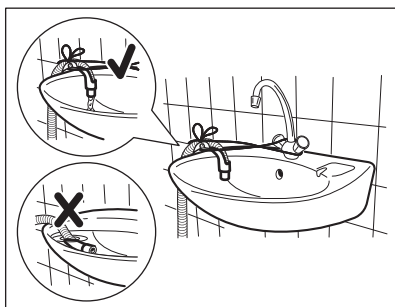
1. Lav en U-form med afløbsslangen, og sæt den omkring plastikslangestyret.



2. **På kanten af en vask** - Fastgør styret til vandhanen eller til væggen.

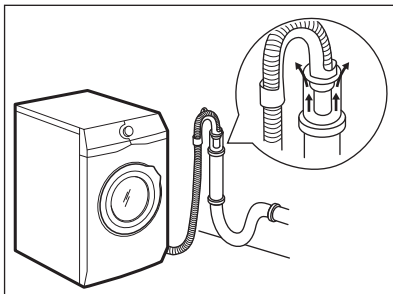


Sørg for, at plastikstyret ikke bevæger sig, når apparatet tømmes.



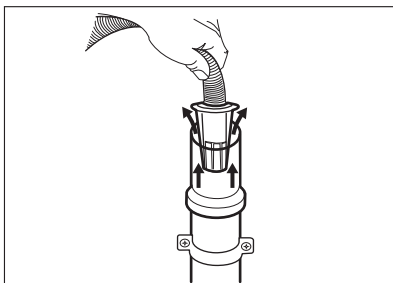
Sørg for, at afløbsslangens ende ikke nedsænkes i vandet. Der kan komme snavset vand tilbage i apparatet.

3. **For et standrør med aftrækskul** - Indsæt afløbsslangen direkte i et afløbsrør. Se illustrationen.

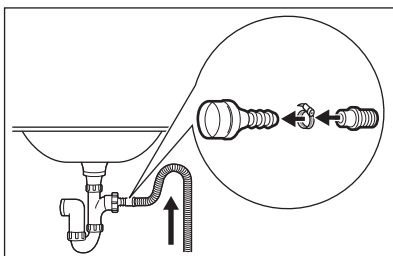


- i** Afløbsslangens endestykke skal altid være ventileret, dvs. afløbsrørets indvendige diameter (min. 38 mm - min. 1,5") skal være større end afløbsslangens udvendige diameter.

4. Hvis afløbsslangens ende ser sådan ud (se billedet), kan du skubbe den direkte ind i standrøret.

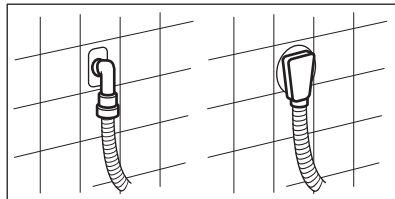


5. **Uden plastikslangestyret, til en vandlås** - Sæt afløbsslangen i muffen og stram den med en klemme. Se illustrationen.



- i** Sørg for, at afløbsslangen har en bøjning, der forhindrer partikler i at komme ind i apparatet fra håndvasken.

6. Placer slangen **direkte til et indbygget afløbsrør i rummets væg**, og stram den med en klemme.



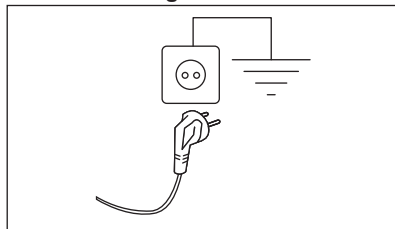
5.6 El-forbindelse

Efter installationen kan du slutte stikket til stikkontakten.

Typeskiltet og kapitlet 'Tekniske data' angiver de nødvendige elektriske klassificeringer. Sørg for, at de er kompatible med netforsyningen.

Kontroller, at boligens elektriske installationer kan klare den maksimale belastning, og husk at tage andre anvendte apparater i betragtning.

Maskinen skal tilsluttes jvf. gældende stærkstrømsreglement.



Sørg for, at elkablet er let tilgængeligt efter installationen af apparatet.

Kontakt vores autoriserede servicecenter for elektrisk arbejde, der er nødvendigt for at installere dette apparat.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader, der skyldes manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler.

6. TILBEHØR

6.1 Fås på www.aeg.com/shop eller hos en autoriseret forhandler

Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med tilbehøret.



Det er kun egnet tilbehør, som er godkendt af AEG, der sikrer apparatets sikkerhedsstandarder. Hvis der bruges ikke-godkendte dele, bliver eventuelle garantikrav ugyldige.

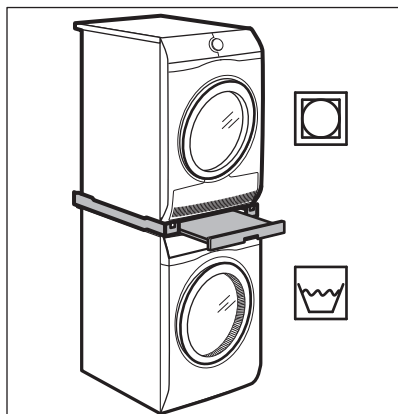
6.2 Fastgørelsespladesæt

Hvis du installerer apparatet over gulvniveau, der ikke er et tilbehør leveret af AEG, skal du fastgøre apparatet på fastgørelsespladerne.

Læs omhyggeligt de anvisninger, der følger med tilbehøret.

6.3 Sammenbygningssæt

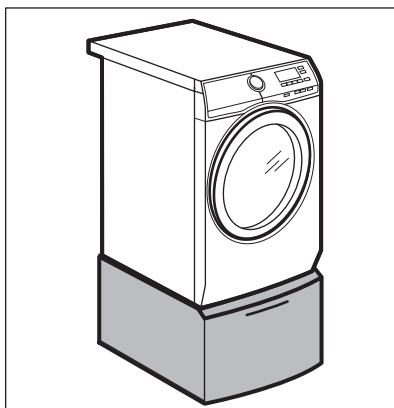
Tørretumbleren kan sættes oven på vaskemaskinen, men **kun ved hjælp af det korrekte sammenbygningssæt.**



ADVARSEL!

Sæt ikke tørretumbleren under vaskemaskinen. Bekræft det compatible sammenbygningssæt ved at kontrollere dine apparaters dybde.

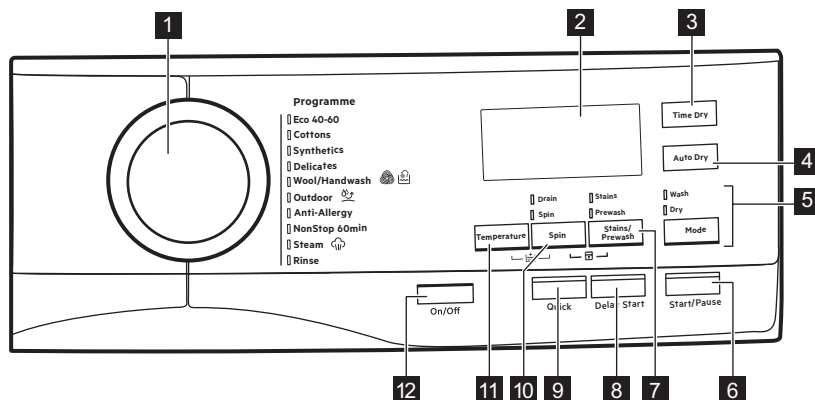
6.4 Sokkelskuffe



Til at hæve dit apparat og gør det nemmere at lægge vasketøj i og tage det ud. Skuffen kan bruges til opbevaring af vasketøj, f.eks. : håndklæder, rengøringsmidler osv.

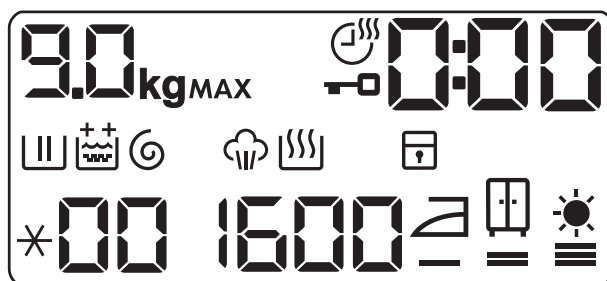
7. BETJENINGSPANEL

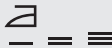
7.1 Beskrivelse af betjeningsprogram



- | | |
|--|---|
| 1 Programdrejeknap | • Prewash |
| 2 Display | 8 Udskudt start-knap (Delay Start) |
| 3 Tørretids-knap (Time Dry) | 9 Spar tid-knap (Quick) |
| 4 Tørregrads-knap (Auto Dry) | 10 Knap til centrifugeringsreduktion (Spin) |
| 5 Vaske- og tørretilstandsknap (Mode) | • Drain |
| • Wash | • Spin |
| • Dry | 11 Temperatur-knap (Temperature) |
| 6 Start- og pauseknap (Start/Pause) | 12 Tænd-/sluk-trykknapp (On/Off) |
| 7 Knappen for pletfjerning og forvask (Stains/Prewash) | |
| • Stains | |

7.2 Display

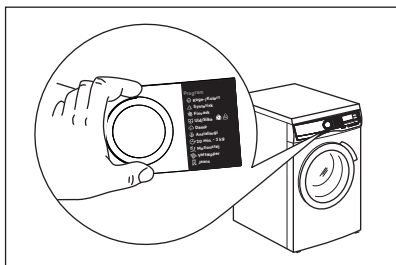


	Lampe for maksimal fyldning. Ikonet kg blinker under estimering af vasketøjsmængde (se afsnittet "PROSENSE-fyldningsdetektion").
MAX	Lampe for maksimal mængde vasketøj. Den blinker, når vasketøjsmængden overstiger den maksimalt erklærede mængde af det valgte program. Hvis du kører et program, når tromlen er overfyldt, blinker MAX også i slutningen af programmet.
	Lampe for tørretid.
	Lampe for låst luge.
	Den digitale indikator kan vise: • Programvarighed (f.eks. 2:40, vask og/eller tørring). • Udskudt tid (f.eks. 30' eller 2h). • Programslut (). • Advarselskode (f.eks. E20).
	Kontrollampe for vaskefase: den blinker under forvask- og vaskefasen.
	Kontrollampe for skylletrin. Den blinker under skyllefasen.
	Tilvalget til permanent ekstra skylning: •  - én ekstra skylning. •  - to ekstra skylninger.
	Lampe for centrifugerings- og tømningsfase. Den blinker under centrifugerings- og tømningsfasen.
	Lampe for dampfase.
	Lampe for tørretrin.
	Lampe for børnesikring.
*00	Temperaturlampe. Lampen  vises, når der er indstillet en kold vask.
1600	Lampe for centrifugeringshastighed.
	Lampe for strygetørring.
	Lampe for skabstørring.
	Lampe for ekstra tørring.

7.3 Flersprogede mærkater

Maskinen leveres med selvklæbende mærkater på forskellige sprog.

Den ønskede mærkat kan klæbes fast ved siden af programknappen.



8. DREJEKNAP OG KNAPPER

8.1 On/Off

Hvis der trykkes på denne knap i nogle få sekunder, kan apparatet blive tændt eller slukket. Der udsendes to forskellige toner, mens apparatet tændes eller slukkes.

Da standby-funktionen automatisk slukker for apparatet for at reducere energiforbruget i visse tilfælde, kan det være nødvendigt at tænde for apparatet igen.

Se afsnittet Standby i kapitlet Daglig brug for yderligere detaljer.

8.2 Indledning

- i** Tilvalgene/funktionerne kan ikke vælges med alle vaskeprogrammer. Kontrollér kompatibiliteten mellem tilvalg/funktioner og vaskeprogrammer i "Programtabel". Et tilvalg/en funktion kan udelukke en anden, og i så fald lader apparatet dig ikke indstille de inkompatible tilvalg/funktioner sammen. Sørg for, at skærmen og touch-knapperne altid er rene og tørre.

8.3 Temperature

Når du vælger et vaskeprogram, foreslår apparatet automatisk en standardtemperatur.

Tryk gentagne gange på denne knap, indtil den ønskede temperaturværdi vises på displayet.

Når displayet viser lamperne ***** og **--**, opvarmer apparatet ikke vandet.

8.4 Spin

Når du indstiller et program, indstiller apparatet automatisk den maksimalt tilladte centrifugeringshastighed.

Tryk gentagne gange på denne knap for at:

- **Reducere centrifugeringshastigheden.**

- i** Displayet viser kun de centrifugeringshastigheder, som er tilgængelige for det indstillede program.

- **Indstil tøm-kun-tilvalget (Overspringning af vaske-, skylle- og centrifugeringsfaserne):** Drain. Apparatet udfører kun én tømningsfase af det valgte vaskeprogram.

Displayet viser lampen **--** (koldt), og lampen **--** (ingen centrifugering) og lampen **⊙**.

- **Indstil centrifuger-kun-tilvalget (Overspringning af vaske- og skyllefaserne):** Spin.

- i** Inden du indstiller dette tilvalg, skal du vælge et velegnet vaskeprogram til tøjet. Apparatet udfører den mest passende centrifugering for dit tøj (f.eks. for syntetisk tøj bør du først vælge Syntetisk-vaskeprogrammet og derefter tilvalget Spin).

Apparatet udfører kun centrifugeringsfasen af det valgte vaskeprogram.

Displayet viser lampen — — (koldt), faselampen  og centrifugeringshastigheden.

8.5 Stains/Prewash

Tryk gentagne gange på denne knap for at aktivere et af de to tilvalg.

Den relevante indikator tændes i displayet.

• Stains

Vælg dette tilvalg for at tilføje en pletfjernelsesfase i et program med henblik på at behandle meget beskidt vasketøj med en pletfjerner.

Hæld pletfjerner i rummet . Pletfjerner vil blive tilføjet i den passende fase af vaskeprogrammet.



Denne tilvalgsfunktion kan kun vælges ved temperaturer på under 40 °C.

• Prewash

Brug dette tilvalg til at tilføje en forvask-fase ved 30 °C inden vaskefasen.

Dette tilvalg anbefales til meget beskidt vasketøj, især hvis det indeholder sand, støv, mudder og andre faste partikler.



Dette tilvalg kan øge programmets varighed.



Disse to tilvalg kan ikke indstilles sammen.

8.6 Delay Start

Med dette tilvalg kan du udskyde starten af et program på et mere belejligt tidspunkt.

Tryk på knappen gentagne gange for at indstille de nødvendige tilvalg. Tiden stiger i trin på 30 minutter til 90 minutter og fra 2 timer til 20 timer.

Efter du har startet programmet ved hjælp af knappen Start/Pause, viser

displayet den valgte udskudte tid, og apparatet begynder nedtællingen.

8.7 Quick

Med dette tilvalg kan du mindske programmets varighed.

- Hvis dit vasketøj er moderat eller let snavset, kan det være en god idé at forkorte vaskeprogrammet. Tryk **én gang** på denne knap for at reducere varigheden.
- I tilfælde af en mindre fyldning skal du trykke **to gange** på denne knap for at indstille et ekstra hurtigt program.

På displayet justeres programvarigheden i overensstemmelse.

Når denne knap er indstillet, lyser lampen over knappen.



Dette tilvalg kan også anvendes til at forkorte dampprogrammets varighed.

8.8 Time Dry

I det program, hvor funktionen kan vælges, skal du røre knappen for at vælge den tid, der passer til det tøj, du skal tørre (se tabellen "Tørring med fast varighed"). Displayet viser den indstillede værdi.

Hver gang, der trykkes på denne knap, øges tidsværdien med 5 minutter.



Du kan ikke indstille alle tidsværdier for forskellige stoftyper.

8.9 Auto Dry

Tryk på denne knap for at indstille en af 3 automatiske tørhedsniveauer, der foreslås af apparatet.

På displayet lyser den relevante kontrollampe for tørhedsgrad:

-  = **Strygetørt**: vasketøj, der skal stryges.
-  = **Skabstør**: vasketøj, der skal lægges væk.
-  = **Ekstra tør**: vasketøj, der skal tørres helt.



Du kan ikke vælge alle automatiske niveauer for hver slags stof.

- **Vask og tørring** : Wash- og Dry-kontrollamperne lyser.
- **Kun tørring** : Dry-kontrollampen lyser.

8.10 Mode

Takket være denne knap kan et program udføre:

- **Kun vask** : Wash-kontrollampen lyser.

8.11 Start/Pause

Tryk på knappen Start/Pause for at starte, sætte apparatet på pause eller afbryde et igangværende program.

9. PROGRAMMER

9.1 Programoversigt

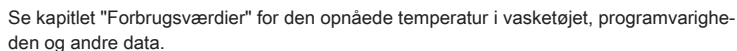
Program Standardtemperatur Temperaturområde	Reference-centrifugeringshastighed Centrifugeringsinterval	Maksimal fyldning	Programbeskrivelse
Eco 40-60 (Kun vask-tilstand) 40 °C ¹⁾	1600 o/m 1600-400 o/m	9 kg	Hvid og farveægte bomuld. Normalt snavset tøj.
Eco 40-60 + Skabstørt niveau (vaske- og tørre-tilstand) 40 °C ²⁾	1600 o/m 1600-1000 o/m	6 kg	
Eco 40-60 + skabstørt niveau (kun tørringstilstand)	-	6 kg	Hvid og farveægte bomuld.
Bomuld 40 °C 95 °C – koldt	1600 o/m 1600-400 o/m	9 kg	Hvid og kulørt bomuld. Normalt, meget og let snavset tøj.
Syntetisk 40 °C 60 °C – koldt	1200 o/m 1200-400 o/m	4 kg	Syntetiske eller blandede stoffer. Normalt snavset tøj.

Program Standardtempe- ratur Temperaturom- råde	Reference- centrifuge- ringshastig- hed Centrifuge- ringsinterval	Maksimal fyldning	Programbeskrivelse
Finvask 30 °C 40 °C – koldt	1200 o/m 1200-400 o/m	2 kg	Sarte tekstiler såsom akryl, viskose og blandede tekstiler, der kræver en mere skånsom vask. Normalt og let snavset tøj.
 Uld/Håndvask 40 °C 40 °C – koldt	1200 rpm 1200-400 o/m	1.5 kg	Uld, der kan vaskes i maskinen, og uld, der kan vaskes i hånden, og andre stoffer med "håndvask"-skånesymbol ⁽³⁾ .
 Outdoor 30 °C 40 °C – koldt	1200 o/m 1200-400 o/m	2 kg	 Anvend ikke skyllemiddel, og sørg for, at der ikke er rester af skyllemiddel i vaskemiddelskuffen. Udendørstøj, tekniske sportstekstiler, vandtætte og åndbare jakker, skaljakker med aftagelig fleece eller indvendig isolering.  Ved at fuldføre et kombineret vaske- og tørreprogram fungerer tørrefasen også som vandafvisningsgendanner. Kontrollér, at tøjets plejemærke tillader tørretumbling.
Anti-Allergy 60 °C	1600 o/m 1600-400 o/m	9 kg	Hvide bomuldsdele. Dette højtydende vaskeprogram fjerner mere end 99,99 % af bakterier og vira ⁽⁴⁾ sikrer en temperatur over 60° C gennem hele vaskefasen; en forbedret skyllefase sikrer korrekt fjernelse af rester af detergent og mikroorganismer. Dette program sikrer også en korrekt reduktion af pollen/allergener.
NonStop 60min. 30 °C 40-30 °C	1200 o/m 1200-1000 o/m	1 kg	Komplet program bestående af vaske- og tørringsfase til en lille mængde blandet tøj (bomuld og syntetisk tøj). Lampen  vises også på displayet.

Program Standardtemperatur Temperaturområde	Reference-centrifuge-ringshastighed Centrifuge-ringsinterval	Maksimal fyldning	Programbeskrivelse
Damp		1 kg	Dampprogrammer⁵⁾ Damp kan bruges til tørt eller vasket tøj eller tøj, der har været brugt én gang. Disse programmer kan mindske folder og lugte og få dit vasketøj til at føles blødere. Brug ikke vaskemiddel. Fjern om nødvendigt pletter ved at vaske tøjet eller bruge lokal pletfjerner. Dampprogrammer har ingen hygiejnefunktion. Start ikke et dampprogram med disse typer genstande: • Stoffer, der skal vaskes ved en lavere temperatur end 40 °C. • Stoffer, hvor vaskemærket ikke udtrykkeligt angiver, at det egner sig til tørring i tørretumbler. • Genstande med mærket "Må kun renses".

Program Standardtemperatur Temperaturområde	Reference- centrifuge- ringshastighed Centrifuge- ringsinterval	Maksimal fyldning	Programbeskrivelse
Skyl	1600 o/m 1600-400 o/m	9 kg	Til skylning og centrifugering af vasketøj. Alle stoffer, bortset fra uld og meget sarte stoffer. Reducér centrifugeringshastigheden efter typen af vasketøj.

¹⁾ I henhold til Kommissionens forordning EU 2019/2023. Dette program ved standardtemperatur og centrifugeringshastighed, kun i vasketilstand, med nominel kapacitet på 9 kg, er i stand til at vaske normalt snavset bøjledstøj, der erklæres vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i det samme program.



De mest effektive programmer med hensyn til energiforbrug er generelt dem, der vasker ved lavere temperaturer og længere varighed.

2) **I henhold til Kommissionens forordning EU 2019/2023.** Dette program ved standardtemperatur og -centrifugeringshastighed, i vaske- og tørretilstand, med nominel kapacitet på 6 kg og med skabstørt niveau, udfører vaske- og tørreprogrammet og er i stand til at vaske normalt snavset bomuldstøj, der erklæres vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i det samme program, og efter tørrefasen kan vasketøjet med det samme lægges i et skab.

3) Under denne cyklus roterer tromlen langsomt for at sikre en mild vask. Det kan virke som om, tromlen ikke roterer eller ikke roterer ordentligt, men dette er normalt for dette program.

4) Testet for *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* og MS2 Bacteriophage i ekstern test udført af Swissatest Testmaterialien AG i 2021 (Testrapport nr. 202120117).

5) Hvis du indstiller et dampprogram med tørt vasketøj, vil vasketøjet ved programmets afslutning måske være fugtigt. Det er bedre at udsætte genstandene for frisk luft i ca. 10 minutter for at lade fugten tørre. Når programmet er færdigt, skal tøjet hurtigt tages ud af tromlen. Efter et dampprogram kan det stadig være nødvendigt at stryge tøjet.

Kompatibilitet med programvalgmuligheder

[illegible]

Program	Eco 40-60	Bomuld	Syntetisk	Finvask	Uld/Håndvask	Outdoor	Anti-Allergy	NonStop 60min.	Damp	Skyl
Tilvalgsfunktioner										
Drain	■	■	■	■	■	■	■			
Spin ¹⁾	■	■	■	■	■	■	■			
 Ekstra skylning	■	■	■	■		■	■			■
Prewash	■	■	■				■			
Stains ²⁾	■	■	■				■			
Delay Start	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Quick ³⁾	■	■	■	■					■	
Time Dry	■	■	■	■	■	■	■			
Auto Dry	■ ⁴⁾	■					■			

1) Inden du indstiller dette tilvalg, skal du vælge et velegnet vaskeprogram til tøjet. Apparatet udfører den mest passende centrifugering for dit tøj (f.eks. for syntetisk tøj bør du først vælge Syntetisk-vaskeprogrammet og derefter tilvalget Spin).

2) Denne valgmulighed kan kun vælges ved temperaturer på under 40 °C.

3) Hvis du indstiller den korteste varighed, anbefaler vi, at du mindsker mængden af vasketøj. Det er muligt at fylde apparatet helt op, men vaskeresultaterne kan dog blive mindre tilfredsstillende.

4) Kan ikke anvendes med strygetørt niveau.

Velegnede vaskemidler til hvert program

Program	Universalpulver ¹⁾	Flydende universal	Flydende til farvet	Finvask uld	Speciel
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Program	Universal-pulver ¹⁾	Flydende universal	Flydende til farvet	Finvask uld	Speciel
Bomuld	▲	▲	▲	--	--
Syntetisk	▲	▲	▲	--	--
Finvask	--	--	--	▲	▲
Uld/Håndvask	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Anti-Allergy	▲	▲	--	--	▲

1) Ved temperaturer over 60 °C anbefales det at bruge vaskepulver.

▲ = Anbefales

-- = Anbefales ikke

9.2 Woolmark Apparel Care - Blå



Woolmark til vask af uldtøj, der er mærket som "håndvask", såfremt tøjet vaskes i henhold til anvisningerne fra producenten af denne vaskemaskine. Følg vaskemærket for at få tørre- og andre vaskeinstruktioner. M1230

- Uldtørreprogrammet i denne maskine er godkendt af virksomheden Woolmark til tørring af uldtøj, der er mærket som "håndvask", såfremt tøjet tørres i henhold til instruktionerne på vaskemærket samt anvisningerne fra producenten af denne maskine. Følg vaskemærket for at få andre vaskeinstruktioner. M1224

Woolmark-symbolet er et certificeringsmærke i mange lande.

- Uldvaskeprogrammet i denne maskine er godkendt af virksomheden

9.3 Automatisk tørring



De indledende programtider for programmer med Auto Dry-tilvalget er kun estimater. Den faktiske tørretid kan afvige en smule fra den viste tid.

Tørhedsgrad	Stoftype	Mængde
 Extra Torrt (Ekstra Tørt) Til frottéstoffer	Bomuld og hør (badekåber, badehåndklæder osv.)	op til 6 kg

Tørhedsgrad	Stoftype	Mængde
 Skåptorrt (Skabstørt) Til tøj, der skal lægges væk	Bomuld og hør (badekåber, badehåndklæder osv.)	op til 6 kg
	Syntetiske stoffer og blandingfibre (sweatere, bluser, undertøj, duge og sengetøj)	op til 4 kg
	Sarte stoffer (akryl, viskose og sarte blandede stoffer)	op til 2 kg
	Uldtøj (uldsweatere)	op til 1 kg
	Udendørs sportstøj (udendørstøj, teknisk, sportstekstiler, vandtætte og åndbare jakker, overtræksjakker)	op til 2 kg
 Stryktorrt (Strygetørt) Egnet til strykning	Bomuld og hør (lagener, duge, skjorter osv.)	op til 6 kg

9.4 Tørring med fast varighed

Tørhedsgrad	Stoftype	Mængde (kg) Centrifuge- ringshastig- hed (o/m)	Anbefalet va- righed (min)
Extra Torrt (Ekstra Tørt) Til frottéstoffer	Bomuld og hør (badekåber, badehåndklæder osv.)	6 1600	245 - 265
		4 1600	165 - 185
		2 1600	125 - 135
Skåptorrt (Skabstørt) Til tøj, der skal lægges væk	Bomuld og hør (badekåber, badehåndklæder osv.)	6 1600	235 - 255
		4 1600	155 - 175
		2 1600	115 - 125

Tørhedsgrad	Stoftype	Mængde (kg) Centrifuge- ringshastig- hed (o/m)	Anbefalet va- righed (min)
	Syntetiske stoffer og blandingsfibre (sweatere, bluser, undertøj, duge og sengetøj)	4 1200	135 - 145
		1 1200	40 - 50
	Fintvätt (Finvask) (akryl, viskose og sarte blandede stof- fer)	2 1200	140 - 160
		1 1200	70 - 80
	Ylle (Uld) (uldsweatere)	1 1200	110 - 130
	Udendørs sportstøj (udendørstøj, teknisk, sportstekstiler, vandtætte og åndbare jakker, over- træksjakker)	2 1200	140 - 160
		1 1200	70 - 80
Stryktrørt (Strygetørt) Egnet til stryg- ning	Bomuld og hør (lagener, duge, skjorter osv.)	6 1600	170 - 190
		4 1600	105 - 125
		2 1600	75 - 85

10. FØR FØRSTE ANVENDELSE



Under installationen eller før første brug kan du se noget vand i apparatet. Dette er et tilbageværende vand i apparatet efter en komplet funktionstest på fabrikken. Denne foretages for at sikre, at apparatet leveres til kunder i perfekt arbejdsklar stand og ikke giver anledning til bekymring.

1. Sørg for, at alle transportbolte er fjernet fra apparatet.
 2. Sørg for adgang til strømmen og at vandhanen er åben.
 3. Hæld 2 liter vand i vaskemiddelskuffen, der er markeret med .
- Dette aktiverer afløbssystemet.
4. Hæld en smule vaskemiddel i rummet markeret med .

5. Indstil og start et program til bomuld ved den højeste temperatur uden vasketøj i tromlen.

Dette fjerner alt eventuelt snavs fra tromle og kar.

11. INDSTILLINGER

11.1 Børnelås

Med dette tilvalg kan du forhindre, at børn leger med betjeningspanelet.

- For at **aktivere/deaktivere** dette tilvalg skal du trykke på knapperne Spin og Stains/Prewash samtidigt, indtil kontrollampen  **tænder/slukker** på displayet.

Du kan aktivere dette tilvalg:

- Efter du berører knappen Start/Pause : alle knapperne og programknappen deaktiveres (med undtagelse af knappen On/Off).
- Før du berører knappen Start/Pause : Apparatet kan ikke starte.

Apparatet bevarer valget af dette tilvalg, efter du slukker det.

11.2 Akustiske signaler

Dette apparat har forskellige lydssignaler, der går i gang, når:

- Du tænder for apparatet (speciel kort tone).
- Du slukker for apparatet (speciel kort tone).
- Du trykker på knapperne (kliklyd).
- Du laver et forkert valg (3 korte lyde).
- Programmet er afsluttet (lydsekvens i ca. 2 minutter).
- Apparatet har en funktionsfejl (sekvens af korte lyde i ca. 5 minutter).

For at **deaktivere/aktivere**

lydssignalerne, når programmet er afsluttet, skal du berøre knapperne Stains/Prewash og Delay Start samtidigt i 6 sekunder.



Hvis du deaktiverer lydssignalerne, fortsætter de med at blive udsendt, når der er en funktionsfejl i apparatet.

11.3 Permanent Ekstra skyl

Med dette tilvalg får du permanent en eller to ekstra skylninger, når du indstiller et nyt program.

- Tryk samtidigt på knappen Temperature og knappen Spin én gang for at tilføje en ekstra skylning.  vises på displayet.
- Tryk samtidigt på knappen Temperature og knappen Spin to gange for at tilføje to ekstra skylninger.  vises på displayet.
- Tryk samtidigt på knappen Temperature og knappen Spin tre gange for at fjerne ekstra skylninger. Displayet viser kun .

12. DAGLIG BRUG - KUN VASK



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

12.1 Aktivering af maskine

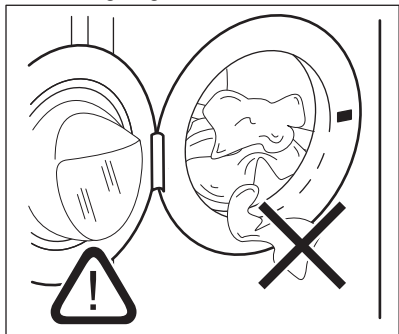
1. Sæt stikket i kontakten.
2. Åbn vandhanen.
3. Tryk på knappen On/Off i nogle få sekunder for at aktivere apparatet.

Kontrollampen for Start/Pause-knappen begynder at blinke. Programvælgeren stilles automatisk på standardprogrammet, og kun kontrollampen Wash er tændt over Mode-knappen.

Displayet viser den maksimale fyldning, standardtemperaturen, den maksimale centrifugeringshastighed, lamperne for faserne, der udgør programmet, og programmets varighed.

12.2 Ilægning af vasketøj

1. Åbn lugen til apparatet.
 2. Ryst tøjet, inden du lægger det i apparatet.
 3. Kom vasketøjet i tromlen, én ting ad gangen.
- Sørg for ikke at lægge for meget vasketøj i tromlen.
4. Luk lugen godt til.



FORSIGTIG!

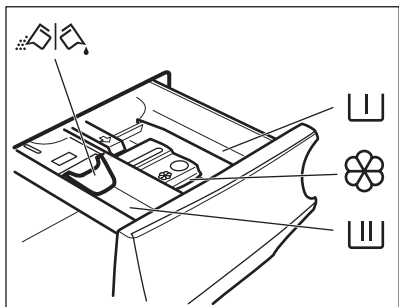
Sørg for, at der ikke sætter sig vasketøj fast mellem tætningen og lugen. Der er risiko for vandlækage og at tøjet bliver ødelagt.



FORSIGTIG!

Vask af meget olieholdige, fedtede pletter kan forårsage beskadigelse af vaskemaskinens gummedele.

12.3 Påfyldning af vaske- og plejemidler



Rum til forvaskemiddel, iblødlægning eller pletfjerner.



Rum til vaskefasen.



Rum til flydende tilsætningsmidler (skyllemiddel, stivelse).

MAX

Maks. niveau af mængde flydende tilsætningsmidler.



Klap til pulver eller flydende vaskemiddel.



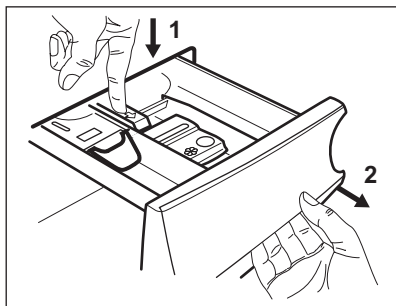
Følg altid de instruktioner, du finder på emballagen af vaskemiddelprodukterne. Dog anbefaler vi, at du ikke overskrider det maksimalt angivne niveau (**MAX**). Denne mængde vil imidlertid garantere de bedste vaskeresultater.



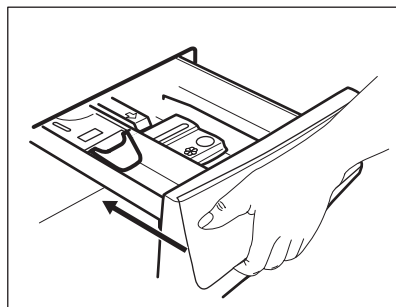
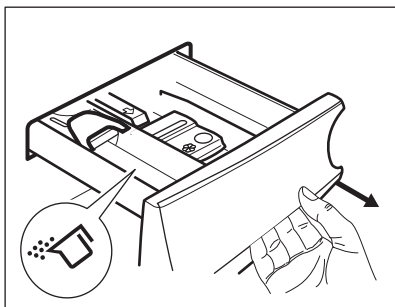
Efter en vaskecyklus skal du fjerne eventuelle rester af vaskemiddel fra beholderen til vaskemiddel.

12.4 Kontroller klappens position

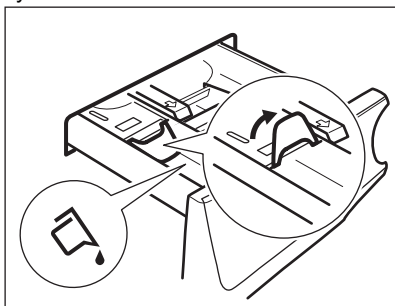
1. Træk beholderen til vaskemiddel så langt ud, den kan komme.
2. Tryk grebet ned for at fjerne beholderen.



3. Drej klappen op for at bruge pulvervaskemiddel.



4. Drej klappen ned for at bruge flydende vaskemiddel.



Når klappen er i positionen NED:

- Brug hverken geleagtige eller tyktflydende vaskemidler.
 - Hæld ikke mere flydende vaskemiddel i end grænsen, vist på klappen.
 - Indstil ikke forvaskefasen.
 - Indstil ikke den udskudte startfunktion.
5. Afmål vaskemiddel og skyllemiddel.
6. Luk omhyggeligt beholderen til vaskemiddel.

Sørg for, at klappen ikke forårsager en blokering, når du lukker skuffen.

12.5 Indstilling af program

1. Drej programvælgeren for at vælge det ønskede vaskeprogram. Den pågældende programlampe tændes.

Kontrolknappen for knappen Start/Pause blinker.

Displayet viser den maksimalt erklærede fyldning for programmet, standardtemperaturen, den maksimale centrifugeringshastighed, vaskefaselamperne (når tilgængelige) og en indikation af programvarigheden.

2. Tryk på de pågældende knapper for at ændre temperaturen og/eller centrifugeringshastigheden.
3. Indstil om ønsket et eller flere tilvalg ved at trykke på de pågældende knapper. De pågældende kontrollamper tændes på displayet, og den givne information ændres i overensstemmelse hermed.



For kun at udføre vask skal du sørge for, at kun lampen Wash er tændt over knappen Mode.



Hvis det **ikke er muligt** at foretage et valg, tændes der ingen kontrollampe, og der udsendes et lydsignal.

12.6 Starte et program

Tryk på knappen Start/Pause for at starte programmet.

Den tilknyttede lampe holder op med at blinke og forbliver tændt.

I displayet begynder lampen for driftsfasen at blinke.

Programmet starter, lugen låses.

Displayet viser kontrollampen .



Afløbspumpen kan gå i gang kortvarigt, før apparatet fyldes med vand.

12.7 Start af et program med udskudt start

1. Tryk gentagne gange på denne, indtil displayet viser den ønskede udskudte tid. Kontrollampen Delay Start tændes.
2. Tryk på Start/Pause -knappen. Apparatet starter nedtællingen til Senere start. Når nedtællingen er slut, starter programmet.



ProSense-estimeringen begynder i slutningen af nedtællingen.

annullering af den udskudte start, efter nedtællingen er gået i gang

Sådan annulleres den udskudte start:

1. Tryk på knappen Start/Pause for at indstille apparatet til pause. De tilsvarende kontrollamper blinker.
2. Tryk gentagne gange på knappen Delay Start, indtil displayet viser .
3. Tryk igen på knappen Start/Pause for at starte programmet med det samme.

Ændring af den udskudte start, efter nedtællingen er gået i gang

Sådan ændres den udskudte start:

1. Tryk på knappen Start/Pause for at indstille apparatet til pause. De tilsvarende kontrollamper blinker.
2. Berør knappen Delay Start gentagne gange, indtil displayet viser den ønskede udskudte tid.
3. Tryk igen på knappen Start/Pause for at starte den nye nedtælling.

12.8 ProSensefyldningsdetektioner



Programvarigheden på displayet henviser til en **mellemstor/stor mængde**.

Når du har trykket på Start/Pause -knappen, slukkes lampen for den maksimale erklærede fyldning,

indikatorene  blinker, og ProSense starter registrering af vasketøjsmængden:

1. Apparatet detekterer fyldningen i de første 30 sekunder: lampen **kg** og tidsprikkerne  blinker tromlen kortvarigt.
2. I slutningen af fyldningsdetektionen slukkes lampen **kg**, og tidsprikkerne  holder op med at blinke. Programvarigheden vil blive justeret i henhold hertil og kan stige eller falde. Efter yderligere 30 sekunder begynder vandpåfyldningen.

I tilfælde af tromleoverfyldning blinker lampen **MAX** på displayet i slutningen af fyldningsdetektionen:

I dette tilfælde er det i 30 sekunder muligt at sætte apparatet på pause og fjerne det overskydende tøj.

Når det overskydende tøj er fjernet, skal du trykke på Start/Pause -knappen for at starte programmet igen. ProSense-fasen kan gentages op til tre gange (se punkt 1).

Vigtigt! Hvis vasketøjsmængden ikke reduceres, starter vaskeprogrammet alligevel, på trods af overfyldningen. I dette tilfælde gives der ingen garanti for de bedste vaskeresultater.



Ca. 20 minutter efter programmets start kan programmets varighed justeres igen afhængigt af stoffets vandabsorbering.

 ProSense-detektionen udføres kun med komplette vaskeprogrammer (ingen spring over fase valgt).

 ProSense er ikke tilgængelig med visse programmer, som f.eks. Uld/Håndvask, programmer af kort varighed og programmer uden vask.

12.9 Kontrollamper for programfase

Når programmet starter, blinker kontrollampen for den igangværende fase, og de andre faselamper lyser konstant.

F.eks. hvis vaske- eller forvaskefasen er i

gang: .

Når fasen slutter, holder den relevante kontrollampe op med at blinke og lyser konstant. Kontrollampen for den næste fase begynder at blinke.

F.eks. hvis skyllefasen er i gang:



Hvis du vælger et dampprogram, tændes dampfaselampen .

12.10 Afbrydelse af et program og ændring af tilvalg

Når programmet er i gang, kan du **kun ændre visse** tilvalg:

1. Tryk på Start/Pause -knappen. De tilsvarende kontrollamper blinker.
2. Ændring af tilvalgene. Den givne information på displayet ændres i henhold hertil.
3. Tryk på knappen Start/Pause igen. Vaskeprogrammet fortsætter.

12.11 Annullering af et igangværende program

1. Tryk på knappen On/Off for at annullere programmet og for at slukke for apparatet.
2. Tryk på knappen On/Off igen for at aktivere apparatet.

Nu kan du indstille et nyt vaskeprogram.

 Hvis ProSense-fasen allerede er udført, og vandfyldningen allerede er gået i gang, starter det nye program **uden at gentage ProSense-fasen**. Vandet og vaskemidlet tømmes ikke med henblik på at undgå spild. Displayet viser programmets maksimale varighed, og den opdateres, ca. 20 minutter efter et nyt program startes.

12.12 Åbning af lugen - Tilføjelse af tøj

Apparatets luge er låst, mens et program eller den senere start er i gang.

 Hvis vandets temperatur og niveau i tromlen er for højt, og/eller tromlen stadigvæk drejer rundt, kan du ikke åbne lugen.

1. Tryk på Start/Pause -knappen. Kontrollampen for den relevante lugelås slukkes i displayet.
 2. Åbn lågen til apparatet. Tilføj eller fjern om nødvendigt genstandene.
 3. Luk lugen, og tryk på knappen Start/Pause .
- Programmet eller den udskudte start fortsætter.
4. Lugen kan åbnes, når programmet er færdigt, eller indstil centrifugerings- eller tømningsprogrammet/tilvalget, og tryk derefter på knappen Start/Pause .

12.13 Program slut

Når programmet er færdigt, standser maskinen automatisk. Lydsignalerne høres (hvis de er aktive).

På displayet lyser alle vaskefaselamper konstant, og tidsområdet viser .

Kontrollampen for knappen Start/Pause slukkes.

Lugen låses op, og lampen  slukkes.

MAX blinker i slutningen af programmet i tilfælde af overfyldt tromle.

1. Tryk på knappen On/Off for at slukke for apparatet.

Fem minutter efter afslutningen af programmet slukker energisparefunktionen automatisk for apparatet.



Når du tænder for apparatet igen, viser displayet afslutningen af det program, der sidst er blevet valgt. Drej programknappen for at indstille et nyt program.

2. Fjern vasketøjet i apparatet.
3. Sørg for, at tromlen er tom.
4. Lad lugen og beholderen til vaskemiddel stå lidt på klem for at forhindre mug og lugte.
5. Luk for vandhanen.

12.14 Tømning af vand efter programslut

Hvis du har valgt et program eller et tilvalg, som ikke tømmer vandet ud fra den sidste skylning, er programmet udført, men:

- Displayet viser kontrollampen for låst luge
 - Tromlen drejer stadigvæk ved regelmæssige intervaller for at forhindre krøller i vasketøjet.
 - Lugen forbliver låst.
 - Du skal tømme vandet ud for at åbne lugen:
1. Tryk om nødvendigt på knappen Spin for at reducere

centrifugeringshastigheden, der foreslås af apparatet.

2. Tryk på Start/Pause for at fortsætte programmet
3. Når programmet er udført, og kontrollampen for låst luge

slukkes, kan du åbne lugen.

4. Tryk på knappen On/Off i nogle få sekunder for at deaktivere apparatet.



Apparatet tømmer under alle omstændigheder automatisk vandet efter ca. 18 timer.

12.15 Standby-tilvalg

Standby-funktionen deaktiverer automatisk maskinen, så det mindsker energiforbruget, når:

- Du ikke bruger maskinen i 5 minutter, inden du trykker på knappen Start/Pause.
Tryk på knappen On/Off igen for at aktivere apparatet.
- Efter 5 minutter fra afslutningen af vaskeprogrammet
Tryk på knappen On/Off igen for at aktivere apparatet.
Displayet viser afslutningen på det sidst indstillede program.
Drej programknappen for at indstille et nyt program.



Hvis du indstiller et program eller et tilvalg, der ender med vand i tromlen, slukker Standby-funktionen **ikke** for apparatet for at minde dig om at tømme vandet.

13. DAGLIG BRUG - VASK OG TØRRING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.



Dette apparat er en automatisk vaske/tørremaskine.

13.1 Komplette vaske- og tørreprogrammer

Automatisk Non-Stop program

Apparatet er udstyret med NonStop 60min.-programmet, et automatisk program til både vask og tørring, hvor det

ikke er nødvendigt at indstille Dry-tilstanden.

Sådan køres dette program:

1. Efter at have ilagt vasketøj og vaskemiddel skal du trykke på On/Off-knappen i nogle sekunder for at aktivere apparatet.
2. Indstil NonStop 60min.-programmet ved hjælp af programknappen.

Kontrollampen  vises på displayet

3. Tryk på knappen Start/Pause for at starte programmet.

Ikke-automatiske vaske- og tørreprogrammer

I visse vaskeprogrammer kan du kombinere tilstanden Wash og Dry for at køre et helt vaske- og tørreprogram.

Gør følgende:

1. Tryk på knappen On/Off i nogle sekunder for at tænde for apparatet.
2. Læg vasketøjet i én del ad gangen.
3. Hæld vaskemidlet og tilsætningsstofferne i det rigtige rum.
4. Drej programvælgeren hen på vaskeprogrammet. Displayet viser standardtemperaturen og centrifugeringshastigheden. Skift dem om nødvendigt i henhold til dit vasketøj. Displayet viser også den maksimalt anbefalede fyldning for vaskefase.
5. Indstil de ønskede tilvalg, hvis der er tilgængelige.
6. Tryk én gang på knappen Mode for også at aktivere tørrefunktionen. Kontrollamperne Wash og Dry  tændes. Lamperne  og  vises på displayet. Displayet viser også den maksimalt anbefalede fyldning for et vaske- og tørreprogram (f.eks. 6 kg for bomuld).
7. Nu kan du vælge et automatisk tørreniveau eller en bestemt tidsindstillet tørring.

13.2 Vask og tørring - Automatiske niveauer

1. Tryk gentagne gange på knappen Auto Dry, indtil displayet viser den påkrævede tørhedsgrad.

Kontrollamperne på displayet lyser i overensstemmelse hermed:

- a.  =  **Strygetørt:** for bomuldsgegenstande;
- b.  =  **Skabstørt:** for bomuld og syntetiske stoffer;
- c.  =  **Ekstra tørt:** for bomuldsgegenstande.

Tidsværdien på displayet er varigheden af både vaske- og tørrecykluserne, beregnet på standardstørrelse af vasketøj.



For at få en god tørring med brug af mindre energi og på kortere tid lader apparatet dig ikke indstille en for lav centrifugeringshastighed for ting, der skal vaskes og tørres.

2. Berør knappen Start/Pause for at starte programmet. PROSENSE-estimeringen starter.

På displayet tændes lampen  for låst luge, og lampen for den igangværende fase begynder at blinke. Displayet viser også den resterende programtid.

13.3 Vask og tidsindstillet tørring

1. Tryk gentagne gange på knappen Time Dry for at indstille den ønskede tidsværdi (Se tabellen "Tørring med fast varighed" i kapitlet "Programmer"). Lampen for tørringsgrad slukkes, og lampen  tændes.

Hver gang der trykkes på denne knap, øges tidsværdien med 5 minutter.

Displayet viser den nye indstillede tid.

2. Tryk på Start/Pause for at starte programmet. ProSense-estimeringen starter.

På displayet tændes lampen  for låst luge, og lampen for den igangværende fase begynder at blinke.

Displayet viser også den resterende programtid.

13.4 Ved tørreprogramslut

- Apparatet stopper automatisk.
- Lydsignalerne høres (hvis de er aktive).
-  vises i displayet.
- Lampen for knappen Start/Pause slukkes. Symbolet  for låst luge slukkes
- Tryk på knappen On/Off i nogle sekunder for at deaktivere apparatet.

 Få minutter efter afslutningen af programmet slukker energisparefunktionen automatisk for apparatet.

1. Fjern vasketøjet i apparatet.
2. Sørg for, at tromlen er tom.

 Rens tromlen, pakningen og indersiden af lugen med en fugtig klud efter tørreprogrammet.

14. DAGLIG BRUG - KUN TØRRING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.



Dette apparat er en automatisk vasketørremaskine.

14.1 Forberedelse til tørring

1. Tryk på knappen On/Off i nogle sekunder for at tænde for apparatet.



I forbindelse med et program, der kun indeholder tørring, viser displayet ikke den maksimale fyldning, og ProSense-estimeringen er deaktiveret.

2. Læg vasketøjet i én del ad gangen.
3. Drej programknappen til programmet, der skal anvendes til tørringen af genstandene.
4. Tryk to gange på knappen Mode for at udelade vask og kun udføre tørring. Dry-kontrollampen lyser.

Lamperne  og  vises på displayet.



Når du tørrer en stor mængde vasketøj skal du for at opnå gode resultater sørge for, at selve vasketøjet ikke er rullet samme, og at det er fordelt jævnt i tromlen.

14.2 Tørring - Automatiske niveauer

1. Tryk gentagne gange på knappen Auto Dry, indtil displayet viser den påkrævede tørhedsgrad. Kontrollamperne på displayet lyser i overensstemmelse hermed:

- a.  =  =  **Strygetørt:** for bomuldsgenstande;
- b.  =  =  **Skabstørt:** for bomuld og syntetiske stoffer;
- c.  =  =  **Ekstra tørt:** for bomuldsgenstande.

Displayet viser tørreprogrammets varighed.



For at få en god tørring med brug af mindre energi og på kortere tid lader apparatet dig ikke indstille en for lav centrifugeringshastighed for ting, der skal vaskes og tørres.

2. Berør knappen Start/Pause for at starte programmet.

På displayet tændes lampen  for låst luge, og lampen for den igangværende fase begynder at blinke. Displayet viser også den resterende programtid.

14.3 Tørring med fast varighed

1. Tryk gentagne gange på knappen Time Dry for at indstille den ønskede tidsværdi (Se tabellen "Tørring med fast varighed" i kapitlet "Programmer"). Lampen for tørringsgrad slukkes, og lampen  tændes.

Hver gang der trykkes på denne knap, øges tidsværdien med 5 minutter. Displayet viser den nye indstillede tid.

2. Tryk på Start/Pause for at starte programmet.

På displayet tændes lampen  for låst luge, og lampen for den igangværende fase begynder at blinke. Displayet viser også den resterende programtid.

14.4 Ved tørreprogramslut

- Apparatet stopper automatisk.

- Lydsignalerne høres (hvis de er aktive).
-  vises i displayet.
- Lampen for knappen Start/Pause slukkes. Symbolet  for låst luge slukkes
- Tryk på knappen On/Off i nogle sekunder for at deaktivere apparatet.



Få minutter efter afslutningen af programmet slukker energisparefunktionen automatisk for apparatet.

1. Fjern vasketøjet i apparatet.
2. Sørg for, at tromlen er tom.



Rens tromlen, pakningen og indersiden af lugen med en fugtig klud efter tørreprogrammet.

15. FNUG I STOFFET

Under vaske- og/eller tørrefasen kan visse typer stof (svampeklud, uld, sweatshirt) udskille fnug.

Det frivogne fnug kan klæbe sig fast til tøjet under det næste program.

Denne ulempe øges ved teknisk stof.

Sådan forhindrer du fnug i dit vasketøj:

- Vask ikke mørke stoffer, når du har vasket og tørret lyse stoffer (håndklæde, uld, sweatshirt) og omvendt.
- Tør denne type stof, når det vaskes for første gang.
- Rens tømningsfilteret.
- Rens den tomme tromle, pakningen og lugen med en fugtig klud efter tørreprogrammet.

Gør følgende for at fjerne fnug inden i tromlen:

- Tøm tromlen.
- Rengør tromlen, pakningen og lugen med en våd klud.
- Indstil skylleprogrammet.
- Tryk samtidigt på knapperne Spin og Quick, indtil displayet viser **CLE** for at aktivere rengøringsfunktionen.
- Tryk på knappen Start/Pause for at starte programmet.



Hvis apparatet bruges ofte, bør du udføre **CLE**-programmet regelmæssigt.

16. RÅD OG TIP



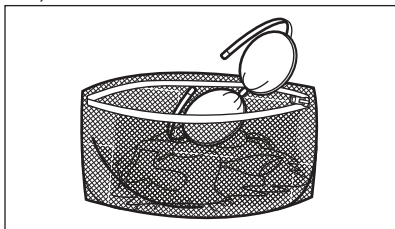
ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

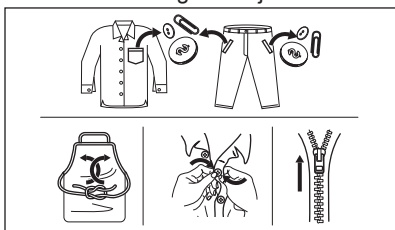
16.1 Ilægning af vasketøj

- Opdel vasketøjet i: hvidt, kulørt, syntetiske stoffer, finvask og uld.
- Følg vaskeanvisningerne på vasketøjsmærkerne.

- Undgå at vaske hvidt og kulørt tøj sammen.
- Visse kulørte ting kan blive affarvet ved den først vask. Vi anbefaler, at du vasker dem separat de første par gange.
- Vend indersiden udad på flerlagede stoffer, uld og genstande med trykte illustrationer.
- Forbehandl genstridige pletter.
- Vask genstridige pletter med et specielt vaskemiddel.
- Vær forsigtig med gardiner. Fjern krogene, eller læg gardinerne i en vaskepose eller i et pudebetræk.
- En for lille mængde vasketøj kan forårsage problemer med centrifugeringen, hvilket kan føre til for kraftig vibration. Hvis dette sker:
 - a. afbryd programmet, og åbn lugen (se kapitlet "Daglig brug");
 - b. gendistribuer mængden manuelt, så genstandene er jævnt fordelt i karret.
 - c. tryk på Start/Pause-knappen. Centrifugeringsfasen fortsætter.
- Knap pudebetræk, luk lynlåse, hægt hæfter, og lås tryklåse. Bind bælter, snore, snøreband, bånd og andre løse genstande.
- Vask ikke tøj uden sømme eller med snit. Brug en vaskepose til at vaske små og/eller sarte genstande (f.eks. bh'er med bøjle, bælter, strømpebukser, snøreband, bånd osv).



- Tøm lommerne og fold tøj ud.



16.2 Vanskelige pletter

Til nogle pletter er vand og vaskemiddel ikke tilstrækkeligt.

Vi anbefaler, at du forbehandler disse pletter, inden du lægger tøjet i maskinen.

Man kan få specielle pletfjernere. Brug den specielle pletfjerner, der kan anvendes til plet- og stoftypen.

Sprøjt ikke pletfjerner på tøj i nærheden af apparatet, da det er korrosivt for plastikdelene.



16.3 Vaskemiddeltype og -mængde

Valget af vaskemiddel og brugen af korrekte mængder påvirker ikke kun dine vaskeresultater, men hjælper også med at undgå affald og beskytte miljøet:

- Brug kun vaskemidler og andre behandlinger, der er specielt beregnet til vaskemaskiner: Følg først disse generelle regler:
 - vaskepulver til alle stoftyper undtagen sarte ting. Foretræk vaskepulver med blegemiddel til hvide ting og hygiejnisering af vasketøj,
 - flydende vaskemiddel, helst til vaskeprogrammer med lave temperaturer (60 °C maks.) til alle stoftyper eller specialmiddel kun til uld.
- Valget og mængden af vaskemiddel vil afhænge af: type stof (finvask, uld, bomuld osv.), tøjets farve, mængdens størrelse, grad af snavs, vasketemperatur og hårdheden af det anvendte vand.
- Følg anvisningerne på pakken af vaskemidlerne eller andre behandlingsmidler uden at overskride det angivne maksimumsniveau (**MAX**).

- Undgå at blande forskellige typer vaskemidler.
- Brug mindre vaskemiddel, hvis:
 - Der vaskes mindre tøj.
 - Tøjet kun er let snavset.
 - Der er en stor mængde skum under vask.
- Når du bruger vaskemiddeltabs eller -kapsler, skal du altid lægge dem ind i tromlen, ikke i vaskemiddelskuffen.

Utilstrækkeligt vaskemiddel kan forårsage:

- utilfredsstillende vaskeresultater,
- at vaskemængden bliver grå,
- fedtet tøj,
- mug i apparatet.

For meget vaskemiddel kan forårsage:

- skumdannelse,
- reduceret vaskeeffekt,
- utilstrækkelig skylning,
- en større indvirkning på miljøet.

16.4 Råd om økologi

For at spare vand og energi og for at hjælpe med at beskytte miljøet anbefaler vi, at man følger disse råd:

- **Normalt snavset tøj** kan vaskes **uden forvask** for at spare vaskemiddel, vand og tid (det beskytter også miljøet!).
- Hvis apparatet fyldes til den **maksimale kapacitet, der er angivet for hvert program, hjælper det med at reducere energi- og vandforbrug.**
- Med tilstrækkelig forbehandling kan man fjerne pletter og begrænset snavs. Derefter kan vasketøjet vaskes ved en lavere temperatur.
- For at bruge den rigtige mængde vaskemiddel bør du se den mængde, der er foreslået af vaskemiddelproducenten, og kontrollere vandets hårdhed i dit husholdningssystem. Se 'Vandets hårdhedsgrad'.
- Indstil den **maksimalt mulige centrifugeringshastighed** for det valgte program til at spare energi under tørrefasen!

16.5 Vandets hårdhed

Hvis vandets hårdhedsgrad i dit område er højt eller moderat, anbefaler vi, at du

bruger et afkalkningsmiddel til vaskemaskiner. I områder, hvor vandets hårdhedsgrad er lav, er det ikke nødvendigt at bruge skyllemiddel.

Kontakt dit lokale vandværk for at få oplysninger om vandets hårdhedsgrad.

Brug den korrekte mængde skyllemiddel. Følg anvisningerne, som findes på pakningen af produktet.

16.6 Forbered tørreprogrammet

- Åbn vandhanen.
- Kontrollér, om afløbsslangen er tilsluttet korrekt. Se installationsafsnittet for yderligere oplysninger.
- Se tørreprogramtabellen for maksimal fyldning af vasketøj til tørreprogrammerne.

16.7 Genstande, der ikke er egnede til tørring

Indstil ikke et tørreprogram til dette vasketøj:

- Syntetiske gardiner.
- Beklædningsgenstande med metaldele.
- Nylonstrømper.
- Dynner.
- Sengetæpper.
- Tæpper.
- Anorakker.
- Soveposer.
- Tekstiler med rest af hårspray, neglelaksfjerner eller lignende.
- Klædningsstykker, der indeholder skumgummi eller lignende materialer.

16.8 Vaskemærker

Følg producentens vaskemærkeangivelser når du tørrer vasketøjet:

-  = Tøjet kan tørretumbles
-  = Tørreprogrammet er ved høj temperatur
-  = Tørreprogrammet er ved nedsat temperatur
-  = Tøjet må ikke tørretumbles.

16.9 Tørreprogrammets varighed

Tørretiden kan afhænge af:

- slutcentrifugeringens hastighed
- tørhedsgrad
- tøjets art
- vægten af vasketøjet

16.10 Eftertørring

Hvis tøjet stadig er fugtigt, når tørreprogrammet er slut, vælger du en ny, kort tørretid igen.



ADVARSEL!
For at undgå folder og krympning må du ikke fylde for meget vasketøj i.

16.11 Generelle tips

Se tabellen «Tørreprogrammer» for at finde de **gennemsnitlige** tørretider. Erfaring vil hjælpe dig med at tørre vasketøjet bedre. Skriv varigheden op for de programmer, du tidligere har udført.

For at undgå statisk elektricitet ved tørreprogrammets afslutning:

1. Brug skyllemiddel i vaskeprogrammet.
2. Brug et skyllemiddel specielt til tørretumblere.

Når tørreprogrammet er udført, skal du tage vasketøjet hurtigt ud.

17. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!
Se kapitlerne om sikkerhed.

17.1 Periodisk rengøringsplan

Periodisk rengøring hjælper med at forlænge dit apparats levetid.

Efter hver cyklus skal du holde lugen og vaskemiddelskuffen en smule på klem for at få luftcirkulation og tørre fugtigheden inde i apparatet: dette forhindrer skimmel og lugt.

Hvis apparatet ikke bruges i lang tid: luk for vandhanen, og kobl maskinen fra strømforsyningen.

Vejledende periodisk rengøringsplan:

Afkalkning	To gange om året
Vedligeholdelsesvask	En gang om måneden
Rengør lugetætning	Hver anden måned
Rengør tromle	Hver anden måned
Fjern fnug fra tromlens inderside	To gange om måneden ¹⁾
Rengør vaskemiddelskuffe	Hver anden måned

Rengør dræningspumpefilter	To gange om året
Rengør tilløbsslangen og filteret i indløbsventilen	To gange om året

¹⁾ Se kapitlet "Fnug i stoffet".

De følgende afsnit forklarer, hvordan du skal rengøre hver del.

17.2 Fjernelse af fremmedlegemer



Sørg for, at alle lommer er tomme, og at alle løse elementer er fastgjort, inden du kører programmet. Se 'Ilægning af vasketøj' i 'Råd og tips'.

Fjern eventuelle fremmedlegemer (såsom metalclips, knapper, mønter osv.), som du måske kan finde i lugetætningen, filtrene og tromlen. Se afsnittene 'Lugetætning med dobbelt kantvandlås', 'Rengøring af tromlen', 'Rengøring af dræningspumpen' og 'Rengøring af tilløbslangen og ventilfilteret'. Kontakt om nødvendigt det autoriserede servicecenter, hvis dette ikke hjælper.

17.3 Udvendig rengøring

Rengør kun maskinen med mild sæbe og varmt vand. Tør alle overfladerne helt.

Brug ikke skurepuder eller ridsemateriale.



FORSIGTIG!

Undlad at bruge sprit, opløsningsmidler eller kemiske produkter.



FORSIGTIG!

Rengør ikke metalflader med klorinbaseret rengøringsmiddel.

17.4 Afkalkning



Hvis vandets hårdhedsgrad i dit område er højt eller moderat, anbefaler vi, at du bruger et afkalkningsmiddel til vaskemaskiner.

Undersøg regelmæssigt tromlen for kalk.

De almindelige vaskemidler indeholder skyllemidler, men vi anbefaler at køre et program med tom tromle og et afkalkningsmiddel ind imellem.



Følg altid anvisningerne, som findes på pakningen af produktet.

17.5 Vedligeholdelsesvask

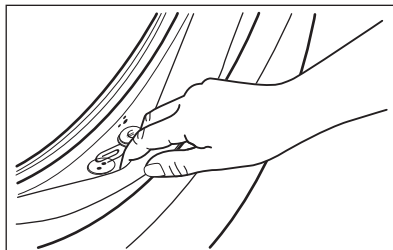
Den gentagne og længerevarige brug af programmer ved lave temperaturer kan forårsage aflejring af vaskemiddel, fnugrester, bakterievækst i tromlen og karret. Dette kan forårsage dårlige lugte og mug.

For at fjerne disse aflejring og gøre apparatets indvendige del hygiejnisk bør du køre en vedligeholdelsesvask regelmæssigt (mindst én gang om måneden):

1. Fjern alt vasketøjjet i tromlen.
2. Kør et bomuldsprogram med den højeste temperatur og tilsæt lidt vaskepulver, eller kør programmet X, hvis det er tilgængeligt.

17.6 Lugetætning

Dette apparat er designet med et **selvrensende dræningssystem**, der gør det muligt at dræne fnugfiltre, som falder af tøjet, ud med vandet. Se jævnlige tætningen efter. Mønter, knapper, andre små genstande kan genvindes i slutningen af cyklussen.



Rengør den, hvis det er nødvendigt, ved hjælp af et rengøringsmiddel med ammoniak uden at ridse tætningsens overflade.



Følg altid anvisningerne, som findes på pakningen af produktet.

17.7 Rengøring af tromle

Undersøg regelmæssigt tromlen for at undgå uønskede aflejring. Der kan aflejres rust i tromlen på grund af rustent fremmedlegeme i vasketøjjet, eller fordi brugsvandet er jernholdigt.

Rengør tromlen med specielle produkter til rustfrit stål.



Følg altid anvisningerne, som findes på pakningen af produktet. Rengør ikke tromlen med sure afkalkningsmidler, skuremidler, der indeholder klor eller jern eller stål.

Sådan opnås en grundig rengøring:

1. Rengør tromlen med specielle produkter til rustfrit stål.
2. Kør et kort bomuldsprogram ved høj temperatur og med tom tromle samt



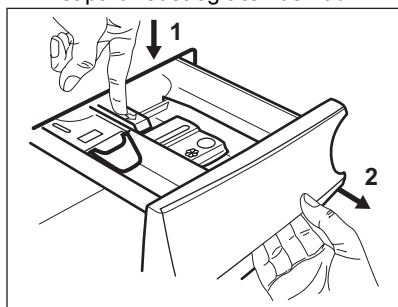
Følg altid anvisningerne, som findes på pakningen af produktet.

lidt vaskepulver, eller kørs
programmet X, hvis det er
tilgængeligt.

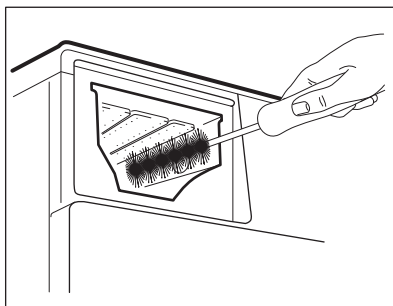
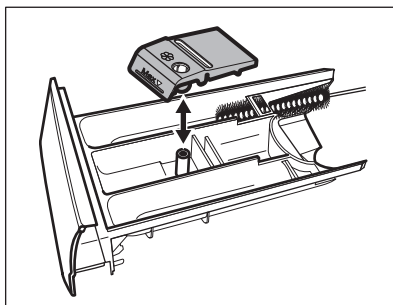
17.8 Rengøring af beholderen til vaskemiddel

For at undgå mulige aflejringer af
udtørret vaskemiddel eller klumper af
skyllemiddel og/eller mug i
vaskemiddelskuffen, skal følgende
rengøringsprocedurer foretages med
 jævne mellemrum:

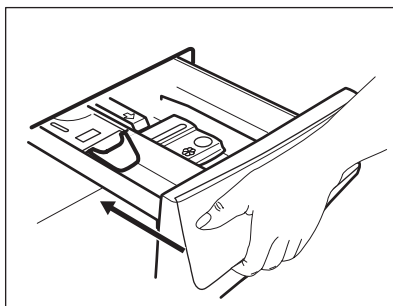
1. Åbn skuffen. Tryk krogen nedad som
vist på billedet og træk den ud.



2. Fjern den øverste del af rummet til
tilsætningsmidler for at gøre
rengøringen nemmere. Sørg for, at
alle rester af vaskemiddel fjernes fra
den øverste og nederste del af
fordybningen. Brug en lille børste til
at rengøre fordybningen.



3. Skyl vaskemiddelskuffen under
rindende varmt vand for at fjerne alle
spor af vaskemiddel. Efter rengøring
sættes den øverste del på igen.
4. Sæt vaskemiddelskuffen i skinnerne
og luk den. Kørs skylning uden tøj i
tromlen.



17.9 Rengøring af afløbspumpen



ADVARSEL!

Træk stikket ud af
stikkontakten.



Efterse jævnligt
afløbspumpefilteret, og sørg
for, at det er rent.

Rengør afløbspumpen hvis:

- Apparatet tømmer ikke vandet ud.
- Tromlen ikke roterer.
- Apparatet udsender en mærkelig støj på grund af afløbspumpens blokering.
- Displayet viser alarmkoden **E20**.

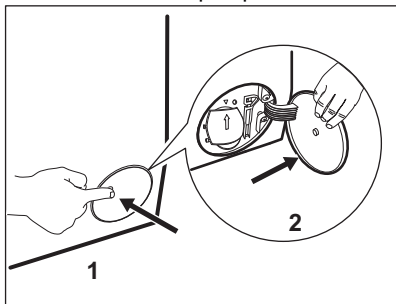


ADVARSEL!

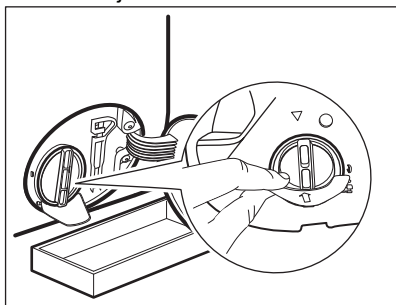
- Fjern ikke filteret, mens apparatet er i gang.
- Rens ikke pumpen, hvis vandet i apparatet er varmt. Vent, til vandet er kølet ned

Fortsæt som følger for at rengøre pumpen:

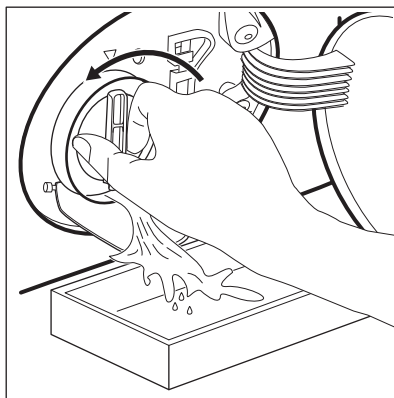
1. Åbn dækslet til pumpen.



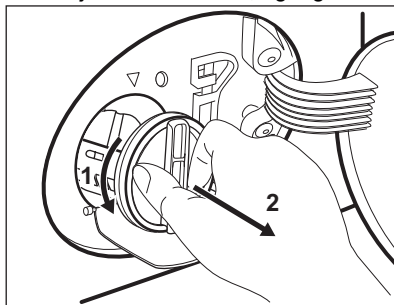
2. Anbring en passende skål under afløbspumpeadgangen for at opsamle vand, der flyder ud.
3. Åbn skakten nedad. Sørg altid for klude til optørring af spildt vand, når filteret fjernes.



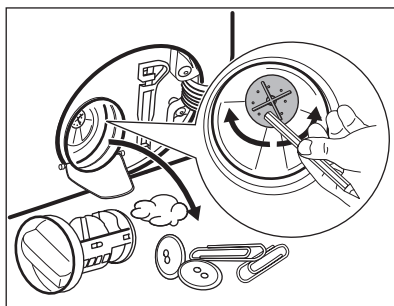
4. Drej filteret 180 grader mod uret for at åbne det, uden at fjerne det. Lad vandet flyde ud.



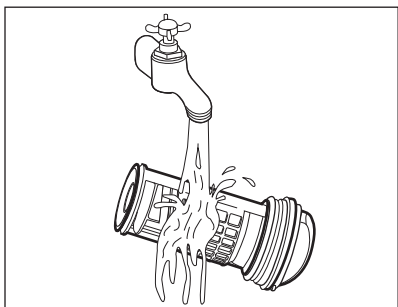
5. Når skålen er fuld af vand, skal filteret sættes tilbage, og beholderen tømmes.
6. Gentag trin 4 og 5, til vandet ikke længere flyder ud.
7. Drej filteret mod uret, og tag det af.



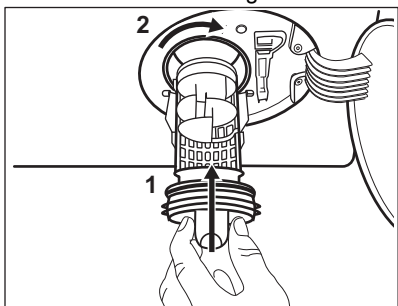
8. Fjern om nødvendigt fnug og genstande fra filterfordybningen.
9. Kontroller, at pumpehjulet kan rotere. Hvis det ikke roterer, bedes du kontakte det autoriserede servicecenter.



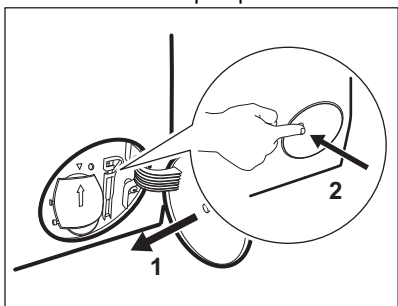
10. Rengør filteret under vandhanen.



11. Sæt filteret på plads i de specielle skinner ved at dreje det med uret. Sørg for at stramme filteret korrekt for at forhindre lækager.



12. Luk dækslet til pumpen.



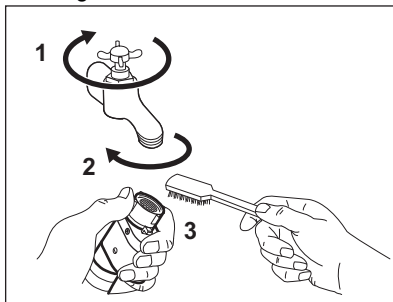
Når du tømmer vandet med nødtømningsproceduren, skal du igen aktivere udtømningssystemet:

- a. Kom 2 liter vand i vaskemiddelbeholderens rum til hovedvask.
- b. Start programmet for at tømme vandet ud.

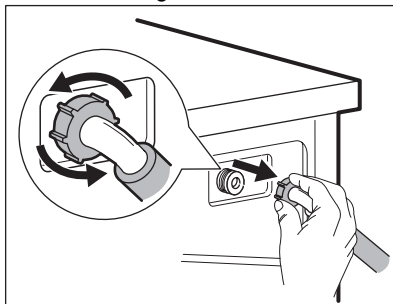
17.10 Rengøring af tilløbsslangen og filteret i indløbsventilen

Det anbefales at rengøre både tilløbsslangens og ventilens filtre ind imellem for at fjerne evt. aflejringer, der kan have ophobet sig gennem tiden:

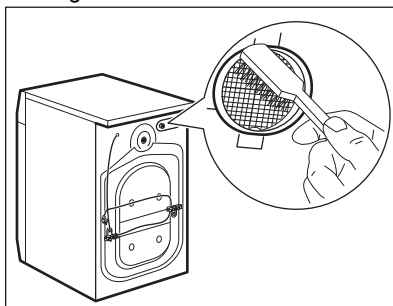
1. Fjern tilløbsslangen fra hanen, og rengør filteret.



2. Fjern tilløbsslangen fra apparatet ved at løsne ringmøtrikken.

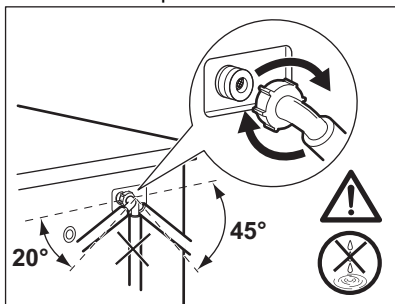


3. Rengør ventilfilteret på apparatets bagside med en tandbørste.



4. Når du igen tilslutter slangen på bagsiden af apparatet, skal du dreje den til venstre eller højre (ikke i lodret

position), afhængigt af din vandhanes position.



17.11 Nødtømning

Hvis apparatet ikke kan tømme vandet, bør du udføre den samme procedure, beskrevet i afsnittet "Rengøring af udtømningspumpe". Hvis det er nødvendigt, rengøres pumpen.

Når du tømmer vandet med nødtømningsproceduren, skal du igen aktivere udtømningssystemet:

1. Kom 2 liter vand i vaskemiddelbeholderens rum til hovedvask.

2. Start programmet for at tømme vandet ud.

17.12 Frostsikring

Hvis apparatet bliver installeret et sted, hvor temperaturen kan nå værdierne omkring 0 °C eller falde til under dette, skal du fjerne det resterende vand fra tilløbsslangen og afløbspumpen.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Læg de to ender af tilløbsslangen i en beholder, og lad vandet løbe ud af slangen.
4. Tøm afløbspumpen. Se nødtømningsproceduren.
5. Når afløbspumpen er tom, sættes tilløbsslangen på igen.



ADVARSEL!

Kontroller, at temperaturen er over 0 °C, inden du bruger apparatet igen. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af lave temperaturer.

18. FEJLFINDING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

18.1 Alarmkoder og mulige fejl

Maskinen starter ikke, eller den stopper under drift. Prøv først at finde en løsning på problemet (henvis til tabellerne).



ADVARSEL!

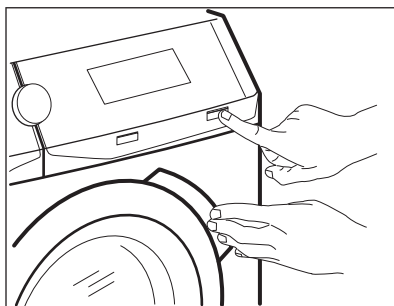
Sluk for maskinen, før der udføres nogen som helst form for eftersyn.

Ved nogle problemer viser displayet en alarmkode, og knappen Start/Pause kan blinke kontinuerligt:



Hvis maskinen er overfyldt, skal du fjerne nogle ting fra tromlen og/eller holde lugen presset ind, mens du rører ved Start/Pause-knappen, indtil

kontrollampen  holder op med at blinke (se billedet herunder).



Problemer	Mulig løsning
E 10 Maskinen tager ikke vand ind korrekt.	• Kontrollér, at der er åbnet for vandhanen. • Kontrollér, at vandtrykket ikke er for lavt. Kontakt det lokale vandværk for at få disse oplysninger. • Sørg for, at vandhanen ikke er tilstoppet. • Kontrollér, at tilløbsslangen ikke er knækket, beskadiget eller bøjet. • Sørg for, at tilløbsslangen er tilsluttet korrekt. • Kontrollér, at tilløbsslangens og ventilens filtre ikke er tilstoppe. Se "Vedligeholdelse og rengøring".
E20 Maskinen tømmes ikke for vand.	• Kontrollér, at vandlåsen ikke er tilstoppet. • Kontrollér, at afløbsslangen ikke er knækket eller bøjet. • Kontrollér, at afløbsfiltret ikke er tilstoppet. Rens filtret om nødvendigt. Se "Vedligeholdelse og rengøring". • Kontrollér, at afløbsslangen er tilsluttet korrekt. • Indstil tømningsprogrammet, hvis du indstiller et program uden tømningsfase. • Indstil tømningsprogrammet, hvis du indstiller en valgmulighed, som slutter med vand i karret.
E40 Maskinens låge er åben eller ikke rigtigt lukket.	• Sørg for, at lågen er korrekt lukket.

E91 Intern fejl. Ingen kommunikation mellem maskinens elektroniske elementer.	• Programmet sluttede ikke korrekt, og maskinen stoppede for tidligt. Sluk for maskinen, og tænd igen. • Kontakt det autoriserede servicecenter, hvis alarmkoden vises igen.
EHO Strømforsyningen er ustabil.	• Vent, indtil strømforsyningen er stabil.
EFO Overløbssikringen er aktiveret.	• Kobl maskinen fra strømforsyningen, og luk for vandhanen. Kontakt det autoriserede servicecenter.

Sluk og tænd for maskinen, hvis displayet viser andre alarmkoder. Kontakt det autoriserede servicecenter, hvis problemet fortsætter. I tilfælde af et andet problem med vaskemaskinen kan du se tabellerne herunder for mulige løsninger.

Problemer	Mulig løsning
Programmet starter ikke.	• Kontrollér, at stikket er tilsluttet stikkontakten. • Sørg for, at maskinens låge er lukket. • Kontrollér, at der ikke er sprunget en sikring i relæet. • Sørg for, at Start/Pause ikke er aktiveret. • Hvis den udskudte start er indstillet, kan du annullere den eller vente på, at nedtællingen er færdig. • Deaktiver børnesikringen, hvis den er aktiveret. • Kontrollér knappens position på det valgte program.
Maskinen bliver fyldt med vand og tømmes med det samme.	• Kontrollér, at afløbsslangen er i den korrekte position. Slangen er muligvis placeret for lavt. Se "Installationsvejledning".
Centrifugeringen fungerer ikke, eller en vask varer længere end normalt.	• Indstil centrifugeringsprogrammet. • Kontrollér, at afløbsfiltret ikke er tilstoppet. Rens filtret om nødvendigt. Se "Vedligeholdelse og rengøring". • Justér tøjet i tromlen manuelt, og start centrifugeringsfasen igen. Dette kan skyldes balanceproblemer.
Der er vand på gulvet.	• Kontrollér, at tilslutningerne til vandslangen er tætte, og at der ikke er nogen lækager. • Kontrollér, at vandtilløbsslangen og/eller afløbsslangen ikke har nogen skader. • Kontrollér, at du bruger det rigtige vaskemiddel og den korrekte mængde.

Problemer	Mulig løsning
Du kan ikke åbne maskinens låge.	- Kontrollér, at der ikke er valgt et vaskeprogram, som ender med vand i karret. - Kontrollér, at opvaskeprogrammet er færdigt. - Vælg tømnings- eller centrifugeringsprogrammet, hvis der er vand i tromlen. - Kontrollér, at maskinen modtager strøm. - Dette problem kan skyldes en fejl i maskinen. Kontakt det autoriserede servicecenter. Læs "Nødbåbning af låge" omhyggeligt, hvis du har brug for at åbne lågen.
Maskinen udsender en unormal lyd og vibrerer.	- Sørg for, at maskinen er korrekt nivelleret. Se "Installationsvejledning". - Kontrollér, at emballagen og/eller transportboltene er fjernet. Se "Installationsvejledning". - Kom mere vasketøj i tromlen. Tøjmængden kan være for lille.
Programmets varighed øges eller mindskes, mens programmet kører.	ProSense System kan justere programvarigheden i henhold til vasketøjets type og mængde. Se under "ProSense Systemfyldningsdetektion" i kapitlet "Daglig brug".
Vaskeresultatet er ikke tilfredsstillende.	- Øg mængden af vaskemiddel, eller brug et andet vaskemiddel. - Brug særlige produkter til at fjerne vanskelige pletter, inden du vasker tøjet. - Kontrollér, at du har indstillet den korrekte temperatur. - Reducer mængden af vasketøj.
Der dannes for meget skum i tromlen under en vaskecyklus.	Reducér mængden af vaskemiddel.
Efter en vaskecyklus er der rester af vaskemiddel i sæbeskuffen.	- Kontrollér, at klappen er placeret det rigtige sted (OP for pulvervaskemiddel – NED for flydende vaskemiddel). - Kontrollér, at du har brugt sæbeskuffen i overensstemmelse med de anvisninger, du har fået i denne vejledning.
Maskinen tørrer ikke eller tørrer ikke korrekt.	- Tænd for vandhanen. - Kontrollér, at afløbsfiltret ikke er tilstoppet. - Reducer tøjmængden. - Kontrollér, at du har valgt det korrekte program. Vælg om nødvendigt en kort tørretid.
Vasketøjet er fuldt af forskelligfarvede fnug.	Tøjet, der blev vasket i forrige program, frigjorde fnug i en anden farve: - Tørrefasen hjælper med at fjerne nogle af fnuggene. - Rens tøjet med en fnugfjerner. I tilfælde af store mængder fnug i tromlen kan du køre specialprogrammet for at rense den (se "Fnug i stoffet" for yderligere oplysninger).

Tænd for maskinen, når du har gennemført kontrollen. Programmet fortsætter fra det sted, hvor det blev afbrudt.
Kontakt det autoriserede servicecenter, hvis problemet opstår igen.
De nødvendige oplysninger til servicecenteret er angivet på maskinens typeskilt.

18.2 Nødåbning af luge

I tilfælde af strømafbrydelse eller fejl forbliver apparatets luge låst. Vaskeprogrammet fortsætter, når strømmen vender tilbage. Hvis lugen forbliver låst i tilfælde af fejl, er det muligt at åbne den vha. funktionen til oplåsning i nødstilfælde.

Inden lugen åbnes:



FORSIGTIG!
Risiko for forbrændinger!
Pas på at vandtemperaturen og vasketøjet ikke er varmt. Hvis det er relevant, skal man vente til det er kølet ned.



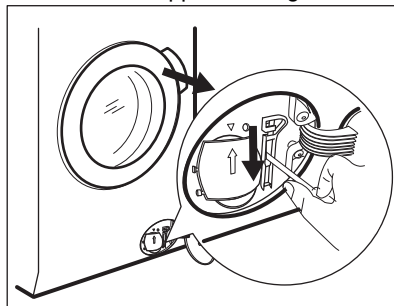
FORSIGTIG!
Fare for personskade!
Sørg for, at tromlen ikke drejer. Hvis det er relevant, skal man vente til tromlen ikke drejer mere.



Sørg for, at vandstanden inde i tromlen ikke er for høj. Gå om nødvendigt i gang med en nødtømning (se "Nødtømning" i kapitlet "Vedligeholdelse og rengøring").

Lugen åbnes på flg. måde:

1. Tryk på knappen On/Off for at slukke for apparatet.
2. Træk stikket ud af stikkontakten.
3. Åbn filterklappen.
4. Træk udløseren til oplåsning i nødstilfælde ned én gang. Træk den igen ned, hold den i spænding, og åbn imens apparatets luge.



5. Tag vasketøjet ud og luk derefter apparatets luge.
6. Luk filterklappen.

19. FORBRUGSVÆRDIER

19.1 Introduktion



Se linket www.theenergylabel.eu for detaljerede oplysninger om energimærket.



QR-koden på energimærket, der leveres med maskinen, indeholder et link til oplysningerne relateret til apparatets ydelse i EU EPREL-databasen. Opbevar energimærket til reference sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der følger med denne maskine. Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> og modelnavnet og produktnummeret, som du finder på skabets typeskilt. Se kapitlet "Produktbeskrivelse" for placering af typeskiltet.

19.2 Forklaring

kg	Ilægning af tøj.	t:mm	Programvarighed.
kWh	Energiforbrug.	°C	Temperatur i vasketøjet.
Liter	Vandforbrug.	o/m	Centrifugeringshastighed.
%	Resterende fugt ved slutningen af programmet. Jo højere centrifugeringshastighed, des højere er støjen, og des lavere er den resterende fugt i slutningen af vaskeprogrammet.		



Værdier og programvarighed kan variere afhængigt af forskellige forhold (f.eks. rumtemperatur, vandtemperatur og -tryk, mængdens størrelse og type vasketøj, forsyningsspænding), samt hvis du ændrer standardindstillingen for et program.

19.3 I henhold til Kommissionens forordning EU 2019/2023

Kun vask

Eco 40-60-pro-gram	kg	kWh	Liter	t:mm	%	°C	o/m¹⁾
Hel fyldning	9	0.820	55	3:40	52	35	1551
Halv fyldning	4.5	0.540	45	2:35	52	33	1551
Kvart fyldning	2.5	0.185	38	2:30	54	23	1551

¹⁾ Maks. centrifugeringshastighed.

Vaske- og tørreprogram

Eco 40-60-program og skabs-tørt niveau	kg	kWh	Liter	t:mm	%	°C	o/m¹⁾
Hel fyldning	6	4.510	83	8:05	0	37	1551
Halv fyldning	3	2.630	51	5:10	0	34	1551

1) Maks. centrifugeringshastighed.

Strømforbrug i forskellige tilstande

Slukket (W)	Standby (W)	Udskyd start (W)
0.50	0.50	4.00
Tid til slukket/standbytilstand er maksimum 15 minutter.		

19.4 Bomuldsprogrammer - kun vask



Disse værdier er kun vejledende.

Program	kg	kWh	Liter	t:mm	%	°C	o/m¹⁾
Bomuld ²⁾ 95 °C	9	2.70	90	4:05	44	85	1600
Bomuld 60 °C	9	1.60	85	3:50	44	55	1600
Bomuld ³⁾ 20 °C	9	0.35	85	3:00	44	20	1600
Syntetisk 40 °C	4	0.80	55	2:15	35	40	1200
Finvask ⁴⁾ 30 °C	2	0.40	60	1:05	35	30	1200
Uld 30 °C	1.5	0.30	65	1:05	30	30	1200

1) Referenceindikator for centrifugeringshastigheden.

2) Velegnet til vask af meget snavsede stoffer.

3) Velegnet til vask af let snavset bomuld, syntetiske stoffer og blandingsfibre.

4) Den udfører også hurtige vaskeprogrammer til let snavset tøj.

19.5 Bomuldsprogrammer - vask og tør

 Disse værdier er kun vejledende.

Program	kg	kWh	Liter	t:mm	%	°C	o/m ¹⁾
Syntetisk 40 °C	4	2.80	85	5:00	1	40	1200

1) Referenceindikator for centrifugerings hastigheden.

20. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet .
Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

www.aeg.com/shop



157044400-A-282021



AEG